

S.O.ERRE



VMC

CATALOGUE N°6



06

**Il nostro obiettivo è ridefinire il  
comfort ambientale attraverso  
l'innovazione, promuovendo  
la sostenibilità per un futuro  
responsabile.**

---

*We aim to redefine environmental  
comfort through innovation,  
promoting sustainability for a  
responsible future.*

Flusso alternato  
Alternate flow

P. 14

ICON 200

P. 22

GHOST

P. 28

TEMPERO CERAM 2.0

Accessori  
Accessories

P. 36

Doppio flusso  
Double flow

P. 38

TEMPERO 100

Accessori  
Accessories

P. 41

SIMBOLI *SYMBOLS*

- Basso consumo  
*Low power consumption*
- Gestione da app  
*Management by app*
- Grado di protezione contro gli spruzzi d'acqua IPX4  
*IPX4 protection from water splash*
- Filtro lavabile  
*Washable filter*
- Motore su cuscinetti  
*Ball bearing motor*
- Elimina umidità e muffe  
*Removes moisture and mould*
- Rende l'aria più salubre  
*Makes the air healthier*
- Serranda interna  
*Internal shutter*

ABBREVIAZIONI *ABBREVIATIONS*

- ABBREVIAZIONI *ABBREVIATIONS*

T

Timer  
*Timer*

PH

La resistenza di preriscaldamento consente un funzionamento efficiente del sistema fino a -25°C  
*The preheating element ensures the system operates efficiently down to -25°C*
- APPROVAZIONI *APPROVALS*

CE

Prodotto conforme alle Direttive CEE applicabili  
*The product conforms to applicable EEC*

T 45

Temperatura ambiente di esercizio 45°C  
*Working temperature 45°C*

Prodotto in doppio isolamento elettrico  
*Product with double electrical insulation*

IPX4

Prodotto con protezione agli spruzzi d'acqua  
*Product protected against water jets*

INDICE ALFABETICO *ALPHABETICAL INDEX*

|                                    |    |                                  |
|------------------------------------|----|----------------------------------|
| <b>A</b>                           |    | <b>S</b>                         |
| ACCESSORI <i>ACCESSORIES</i> ..... | 36 | STRUMENTI DI CONTROLLO           |
| ACCESSORI <i>ACCESSORIES</i> ..... | 41 | <i>CONTROL INSTRUMENTS</i> ..... |
|                                    |    | 34                               |
| <b>G</b>                           |    | <b>T</b>                         |
| GHOST .....                        | 22 | TEMPERO 100 .....                |
|                                    |    | 38                               |
|                                    |    | TEMPERO CERAM 2.0 .....          |
|                                    |    | 28                               |
| <b>I</b>                           |    |                                  |
| ICON 200 .....                     | 14 |                                  |

# Il polmone silenzioso che fa respirare ogni ambiente

Il benessere degli ambienti in cui viviamo dipende anche dalla **qualità dell'aria** che respiriamo. L'aria interna **tende a inquinarsi**, accumulando umidità, odori e micro-polveri. Considerando anche i vapori della cucina e l'umidità del bagno, diventa essenziale garantire un adeguato **ricambio d'aria** per mantenere la **casa confortevole e sana**.

È in questo contesto che la **Ventilazione Meccanica Controllata**, VMC, diventa essenziale. Questo sistema respira insieme alla tua casa, **assicurando un flusso continuo d'aria fresca** eliminando la necessità di aprire le finestre e riducendo la

dispersione di calore ed energia. La VMC rimuove continuamente l'aria interna e la sostituisce con aria nuova riscaldata, mantenendo fuori polveri e impurità esterne e assicurando un **microclima stabile**.

Grazie alla VMC, gli ambienti si rigenerano in modo automatico, creando uno spazio che non solo rispetta gli standard di efficienza energetica, ma risponde anche al desiderio di **un'aria più pulita**, di **ambienti tranquilli** e di un **comfort percepibile ogni giorno**.

## The silent lung that makes every room breathe

*The well-being of the environments in which we live also depends on the **quality of the air** we breathe. Indoor air **tends to become polluted**, accumulating moisture, odours and micro-dust. Taking into account also the vapours in the kitchen and the humidity in the bathroom, it becomes essential to ensure adequate **air exchange** to keep the **house comfortable and healthy**.*

*It is in this context that **Controlled Mechanical Ventilation**, VMC, becomes essential. This system breathes with your home, **ensuring a continuous flow of fresh air** eliminating the need to open*

*windows and reducing heat and energy loss. The VMC continuously removes indoor air and replaces it with fresh heated air, keeping out dust and external impurities and ensuring a **stable microclimate**.*

*Thanks to the VMC, environments are automatically regenerated, creating a space that not only satisfies energy efficiency standards, but also responds to the desire for **cleaner air, peaceful environments** and **perceived comfort every day**.*





## Estrai, recupera, immetti, risparmi

La VMC **assicura un ricambio controllato dell'aria interna**, mantenendo l'efficienza energetica, riducendo la dispersione di calore, **migliorando la qualità dell'aria** e contribuendo in modo significativo al **risparmio energetico** e al mantenimento di un ambiente interno confortevole.

## Extract, recover, intake, save

*The VMC ensures a **controlled internal air exchange**, maintaining the energetic efficiency, reducing the dispersion of the heat, **improving the quality of the air** and contributing in a significant manner to the **energy saving** and to the maintenance of a comfortable living environment.*



## Porta la tranquillità nella tua casa

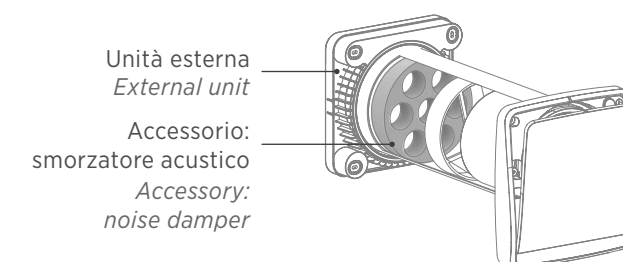
### Riduci il rumore proveniente dall'esterno

Con i recuperatori di calore O.ERRE, ogni dettaglio è studiato per **garantire il massimo comfort abitativo**. Le unità esterne sono progettate per limitare la trasmissione del rumore dall'esterno, mentre lo **smorzatore acustico** riduce ulteriormente fino a 6 dB. Questo accessorio si integra perfettamente nel tubo di installazione dei recuperatori di calore. Una soluzione efficace per **ambienti silenziosi e confortevoli**.

## Bring the silence into your home

### Reduce the noise coming from the outside

*With O.ERRE heat recovery units, every detail is designed for **maximum home comfort**. The outdoor units are designed to limit the transmission of noise from outside, while the **noise damper** further reduces it by up to 6 dB. This accessory fits perfectly into the installation tube of heat recovery units. An effective solution for **quiet and comfortable environments**.*





## Migliora la qualità dell'aria nella tua casa

### Più ossigeno negli ambienti per una vita più sana

La modalità di abbattimento degli inquinanti domestici mediante filtrazione prevede che **l'aria passi attraverso i filtri**, che hanno lo scopo di **trattenere le sostanze dannose** impedendo che possano tornare in circolo (come peli, capelli, pollini, sabbia, polveri in genere).

## Improve the quality of air in your home

### More oxygen in the environment for a healthier life

*The mode of the reduction of the domestic pollution by means of filtration done by letting the **air passing through the filters**, which have the purpose of **holding the polluting substances**, preventing them to return in the airflow (like fur, hair, pollen, sand, dust in general).*



## Dialogo perfetto

Con i dispositivi della famiglia Icon 200 e Ghost, O.ERRE inaugura una nuova gamma di soluzioni e sistemi connessi, **ideati per rendere semplice ogni funzione della casa**. Nasce un ecosistema evoluto che amplifica l'esperienza dell'abitare e slancia verso una dimensione più coinvolgente e polisensoriale.

**Sensori\* connessi** trasformano la quotidianità domestica in un'esperienza intuitiva e confortevole. I dispositivi integrati monitorano costantemente umidità, luminosità, temperatura e qualità dell'aria, **adattando le prestazioni in modo automatico**. Il risultato è un ambiente sempre salubre e ottimizzato per il massimo benessere.

## Perfect dialogue

*With the devices of the Icon 200 and Ghost family, O.ERRE starts a new range of solutions and connected systems, **designed to simplify every function of the house**. An evolved ecosystem is born and it amplifies the experience of living and elongates towards a more involving and multi-sensorial dimension.*

**Connected sensors\*** turn everyday home life into an intuitive and comfortable experience. Integrated devices constantly monitor humidity, brightness, temperature and air quality, **adapting performance automatically**. The result is an environment that is always healthy and optimised for maximum well-being.

# O.app

## La connessione perfetta per il comfort abitativo

Con O.app, l'innovativa app di O.ERRE, la gestione della ventilazione domestica raggiunge un nuovo livello. Progettata per i recuperatori di calore decentralizzati Icon 200 e Ghost, questa app ridefinisce il concetto di **comfort e controllo**, rendendo ogni interazione intuitiva, pratica e **sempre a portata di mano**.

Grazie ad un'interfaccia semplice e immediata, O.app consente di monitorare e **gestire i tuoi dispositivi VMC** ovunque ci si trovi. Dalla **modalità automatica**, che ottimizza il ricambio d'aria grazie ai sensori, alla **funzione notte**, progettata per garantire la massima silenziosità durante il riposo, ogni dettaglio è stato studiato per **migliorare il benessere domestico**.

Con funzionalità e algoritmi avanzati che **si adattano alle condizioni interne ed esterne**, acquisendo i dati dalle centraline meteo più vicine al punto di installazione, Icon 200 e Ghost non sono solo strumenti di ventilazione, ma veri e propri alleati per mantenere la casa sana, efficiente e confortevole.

Vivi l'esperienza di una casa che pensa a tutto, mentre tu pensi solo a viverla.

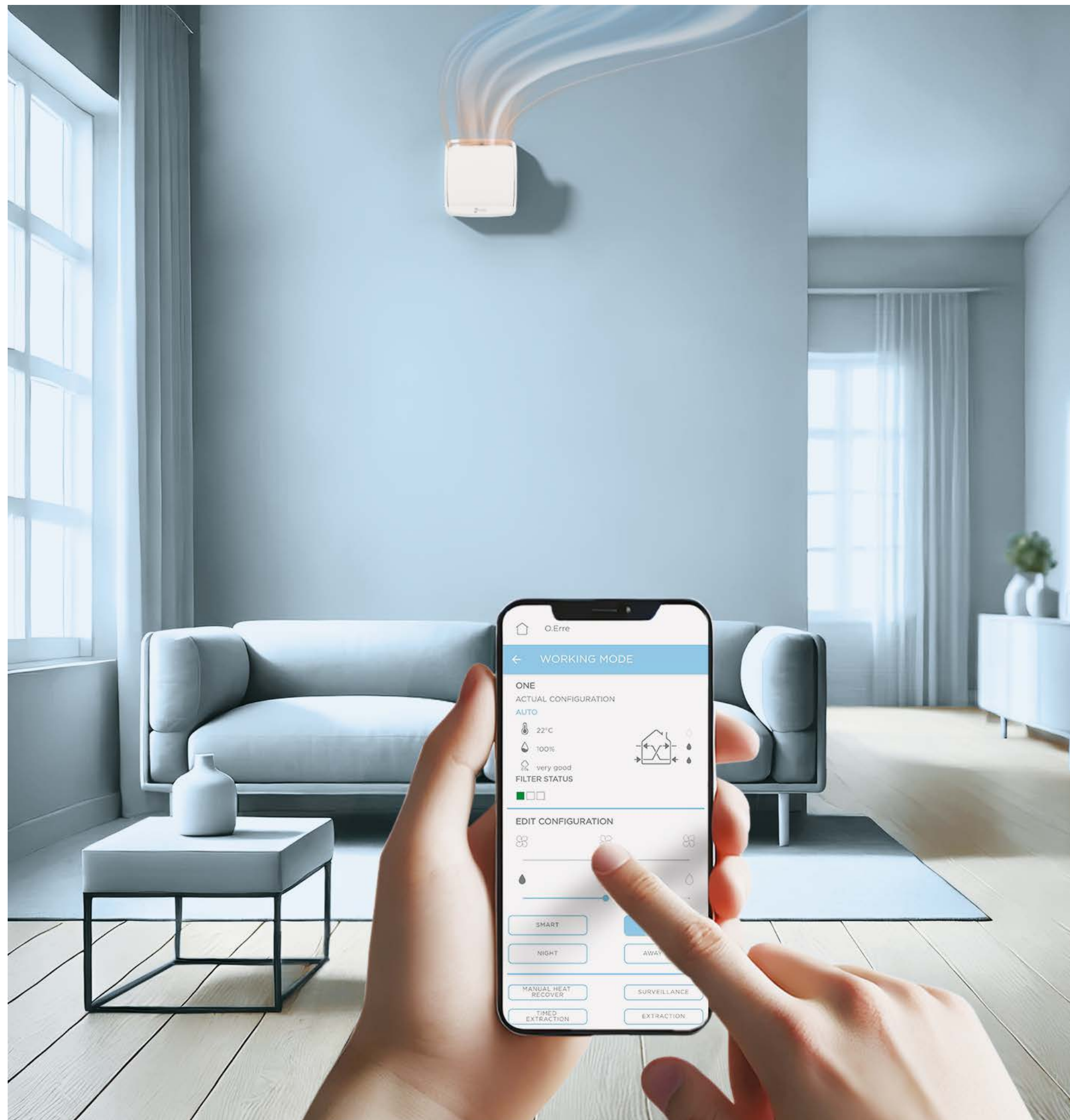
## The perfect connection for home comfort

*With O.app, O.ERRE's innovative app, home ventilation management achieves a new level. Designed for the decentralised heat recovery units Icon 200 and Ghost, this app redefines **comfort and control**, making every interaction intuitive, practical and **always at your fingertips**.*

*With a simple and intuitive interface, O.app allows you to monitor and **manage** your **VMC devices** from anywhere. Starting from the **automatic mode**, which optimises air exchange thanks to the sensors, to the night function, designed to guarantee maximum silence during sleep, every detail has been designed to **improve domestic well-being**.*

*With advanced features and algorithms that **adapt to indoor and outdoor conditions**, acquiring the data from the weather stations closest to the point of installation, Icon 200 and Ghost are more than just ventilation tools; they are true allies in keeping your home healthy, efficient and comfortable.*

*Experience a home that thinks of everything while you only think of enjoying it.*



## Recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato *Decentralized heat recovery unit alternate flow*

Il recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato rappresenta una soluzione innovativa per **garantire il ricambio d'aria negli ambienti mantenendo il comfort termico**. Questi recuperatori sono ideali per appartamenti già abitati o in fase di ristrutturazione, o per nuove costruzioni, dove non sono previsti sistemi di ventilazione centralizzati. Con una semplice installazione a parete, questi apparecchi riescono a rinnovare l'aria di ogni ambiente.

Questi sistemi funzionano **aspirando l'aria viziata dall'interno e immettendo aria fresca dall'esterno**. Durante questo processo, il calore dell'aria estratta viene recuperato grazie a uno scambiatore termico ad alta efficienza, che **permette di trattenere fino al 93% del calore dell'aria interna**.

I recuperatori di calore decentralizzati sono progettati per integrarsi facilmente in soggiorni, camere da letto e altri ambienti dove è necessario mantenere un **clima gradevole e salutare**.

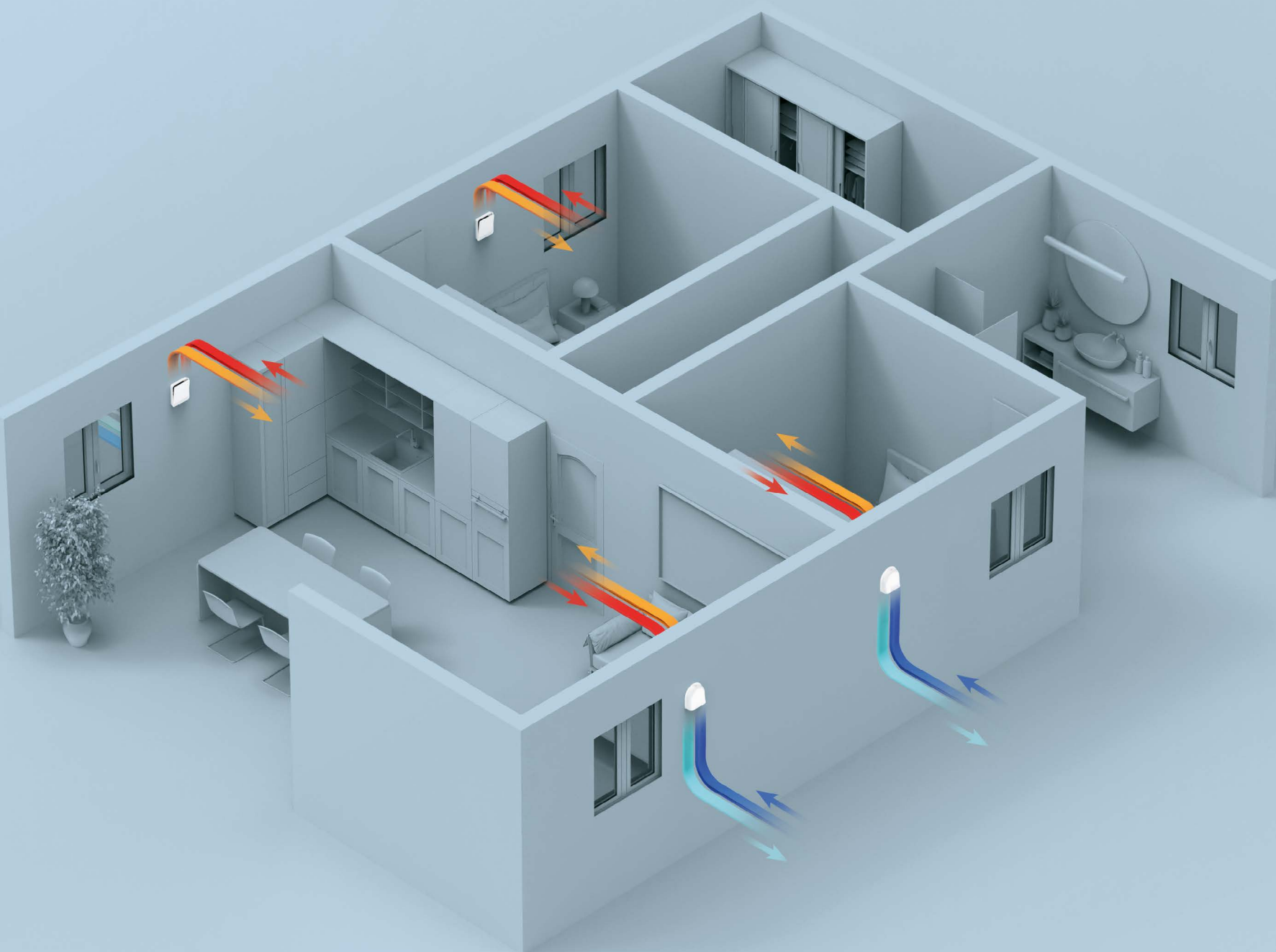
Questo sistema garantisce aria salubre e confortevole, **prevenendo la formazione di muffa e umidità** e proteggendo da polveri e agenti inquinanti, grazie alla disponibilità di filtri accessori specifici. Contribuisce inoltre a migliorare la classificazione energetica dell'abitazione e a mantenere costante il ricambio d'aria, riducendo al contempo i consumi energetici.

*The decentralized heat recovery with unit alternate flow offers an innovative solution to **ensure air exchange in indoor environments while maintaining thermal comfort**. These units are ideal for inhabited apartments or those undergoing renovation, or for new buildings where centralized ventilation systems are not provided. With straightforward wall installation, they efficiently renew the air in every room.*

*These systems operate by **extracting foul air from indoors and supplying fresh air from outdoors**. During this process, the heat of the extracted air is recovered through a high-efficiency heat exchanger, retaining up to 93% of the indoor air's heat.*

*Decentralized heat recovery units are designed to integrate seamlessly into living rooms, bedrooms, and other spaces where a **comfortable, healthy climate** is essential.*

*This system ensures healthy and comfortable air, **preventing the formation of mould and moisture** and protecting against dust and pollutants, thanks to the availability of specific accessory filters. It also helps to improve the energy classification of the home and maintain a constant air exchange, while reducing energy consumption.*



 Durante il ciclo di estrazione, l'aria viziata viene aspirata dagli ambienti interni, attraversa lo scambiatore ceramico che trattiene il calore e viene espulsa all'esterno.  
*During the extraction cycle, stale air is extracted from the interior, passes through the ceramic heat exchanger, which retains the heat, and is expelled outside.*

 Durante il ciclo di immissione, l'aria fresca esterna viene riscaldata dallo stesso scambiatore e immessa nell'ambiente.  
*During the intake cycle, fresh outside air is heated by the same heat exchanger and introduced into the room.*

Recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato.

**UN PRODOTTO, DUE SOLUZIONI DI INSTALLAZIONE**

Con ICON 200, è possibile scegliere tra l'installazione a parete esterna o a incasso, adattandosi a diversi stili e esigenze.

**ARIA PULITA SENZA SPRECHI**

Il ricircolo continuo garantisce la salubrità totale dell'aria evitando la necessità di aprire finestre ed il conseguente spreco di energia. Lo scambiatore ceramico, il più lungo della sua categoria, ottimizza l'efficienza termica del ricambio.

**NATO PER GRANDI AMBIENTI**

ICON è disponibile in due diametri, Ø160 e Ø200 mm, con prestazioni che raggiungono fino a 100 m³/h e la possibilità di essere montati sia in maniera tradizionale, che ad incasso, per ottenere il massimo della discrezione.

**COMFORT E SENSORISTICA**

La tecnologia integrata adatta le prestazioni del prodotto in funzione alla qualità dell'aria e alla luce nell'ambiente. Il posizionamento del motore all'interno del muro garantisce la massima silenziosità.

**INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE MAI COSÌ FACILI**

L'intera installazione è realizzata con un solo foro. I componenti soggetti a manutenzione sono facilmente accessibili senza rimuovere alcun collegamento elettrico.

*Decentralized heat recovery unit alternate flow.*

**ONE PRODUCT, TWO INSTALLATION SOLUTIONS**

*With ICON 200, it is possible to choose between external wall or built-in installation, adapting to different styles and requirements.*

**CLEAN AIR WITHOUT ANY WASTE**

*Continuous recirculation ensures the total healthiness of the air, avoiding the need to open windows and the consequent waste of energy. The heat exchanger, which is the longest in its class, optimizes the thermal efficiency of the exchange.*

**BORN FOR BIG ENVIRONMENTS**

*ICON is available in two diameter sizes, Ø160 and Ø200 mm, with performance reaching up to 100 m³/h and the possibility of being mounted in either a traditional or flush-mounted manner for maximum discretion.*

**COMFORT AND SENSORISTICS**

*The integrated technology adapts product performance according to air quality and room light. The positioning of the motor inside the wall guarantees maximum silence.*

**INSTALLATION AND MAINTENANCE: NEVER BEEN SO EASY**

*The entire installation is made with just one hole. Serviceable components are easily accessible without removing any electrical connections.*

**VALORI DI PORTATA E POTENZA *FLOW RATE AND POWER VALUES***

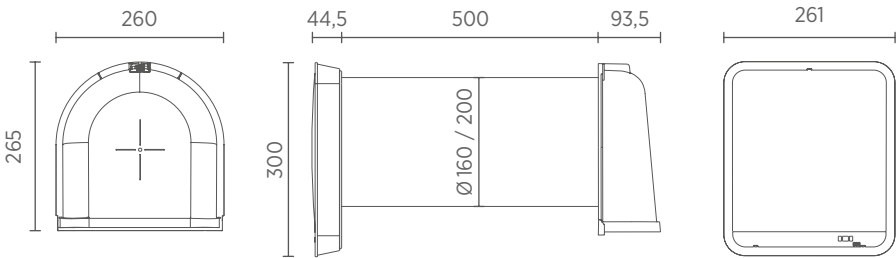
| MODELLO<br>MODEL | VEL NOTTE<br>NIGHT SPEED |                  |                     | VEL 1<br>1° SPEED    |                  |                     | VEL 2<br>2° SPEED    |                  |                     | VEL 3<br>3° SPEED    |                  |                     |
|------------------|--------------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|
|                  | Portata<br>Flow rate     | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise |
|                  | (m³/h)                   | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> |
| ICON 160         | 10                       | 3,9              | 4                   | 20                   | 4,1              | 8                   | 40                   | 4,9              | 18                  | 60                   | 6,5              | 25                  |
| ICON 200         | 20                       | 3,9              | 6,5                 | 40                   | 4,9              | 14                  | 70                   | 7,4              | 22                  | 100                  | 11,9             | 32                  |

# ICON 200

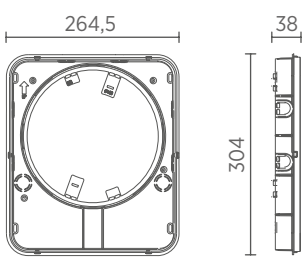
Recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato  
*Decentralized heat recovery unit alternate flow*



**ICON 200**  
Ø 160 / 200 mm



**KIT INCASSO *BUILT-IN KIT***  
Ø 160 / 200 mm



CE □ **IPX4**

Le misure sono indicate in mm / *Measurements are quoted in mm*



ICON 200 A ESTERNO MURO STANDARD INSTALLATION



## Esterno muro per qualsiasi ambiente *Standard installation for any environment*

Con ICON 200 puoi scegliere la soluzione più adatta al tuo ambiente: installazione classica, a parete per la massima versatilità o a filo muro per un design discreto e raffinato. La versione a incasso permette di coniugare funzionalità ed estetica, valorizzando ogni spazio con linee pulite e una presenza quasi impercettibile. La profondità ridotta e l'attenzione al dettaglio ne fanno una scelta ideale per ambienti moderni, dove ogni millimetro conta.

Qualsiasi sia la tua scelta, ICON 200 garantisce elevate prestazioni di ricambio d'aria e recupero di calore, assicurando comfort e qualità dell'aria senza compromessi.



## A filo muro per un design più sottile *Built-in version for a thinner design*

*With ICON 200, you can choose the solution that best suits your environment: classic installation, wall mounting for maximum versatility or built-in for a discreet and refined design. The built-in version allows you to combine functionality and aesthetics, enhancing any space with clean lines and an almost imperceptible presence. The reduced depth and attention to detail make it an ideal choice for modern environments where every millimetre counts.*

*Whatever your choice, ICON 200 guarantees high air exchange and heat recovery performance, ensuring comfort and air quality without compromise.*

ICON 200 AD INCASSO BUILT-IN



VERSIONI DISPONIBILI

ACTIVE

- Comunicazione via cavo tra le unità;
- Telecomando con display (accessorio compreso nella confezione);
- Sensore di umidità e crepuscolare integrati, che consentono varie modalità di funzionamento automatiche;
- Possibilità di gestire fino a 16 unità all'interno di un sistema in modalità master/slave, con semplice configurazione tramite dip switches;
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

WIRELESS

- Comunicazione Wireless tra le unità;
- Telecomando con display (accessorio compreso nella confezione);
- Sensore di umidità e crepuscolare integrati, che consentono varie modalità di funzionamento automatiche (vedi telecomando);
- Possibilità di gestire fino a 16 unità all'interno di un sistema in modalità master/slave, con semplice configurazione tramite dip switches;
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

APP

- Comunicazione Wi-Fi 2,4Ghz tra le unità;
- App per smartphone iOS e Android;
- Possibilità di gestione di diversi sistemi e diverse abitazioni tramite APP;
- Possibilità di configurazione automatica dell'intero impianto;
- Collegamento a centraline meteo per monitoraggio dei parametri di temperatura, umidità e qualità dell'aria dell'ambiente esterno;
- Sensori di umidità, crepuscolare, temperatura e qualità dell'aria integrati per monitoraggio dei parametri interni all'abitazione al fine di garantire automaticamente un elevato comfort abitativo (vedi telecomando);
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

AVAILABLE VERSIONS

ACTIVE

- Wire connection between the units;
- Remote control with display (accessory included in the box);
- Integrated humidity and twilight sensors which allow several automatic functioning modes;
- Up to 16 units communicating in sequence in the same system in master/slave mode, through easy dip switches configuration;
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

WIRELESS

- Wireless connection between the units;
- Remote control with display (accessory included in the box);
- Integrated humidity and twilight sensors which allow several automatic functioning modes (see remote control);
- Up to 16 units communicating in sequence in the same system in master/slave mode, through easy dip switches configuration;
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

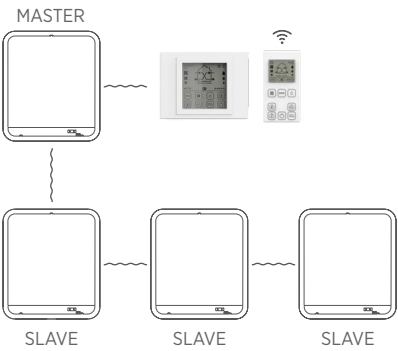
APP

- Wi-fi communication 2,4Ghz between the units;
- iOS and Android Apps;
- Possibility to manage different systems and different houses via APP;
- Possibility to configure the entire system automatically;
- Connection to weather stations to monitor the temperature humidity and air quality parameters of the outside air;
- Integrated humidity, twilight, temperature and air quality sensors for monitoring indoor parameters to automatically ensure high living comfort (see remote control);
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

SCHEMI DI FUNZIONAMENTO / FUNCTIONING SCHEMES

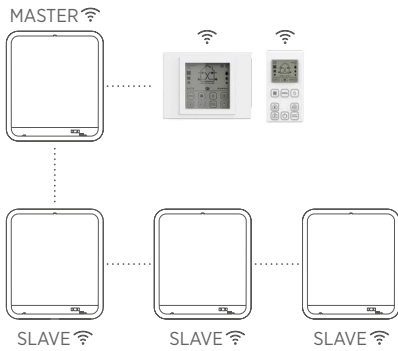
ACTIVE

Comunicazione con fili  
Cables connection



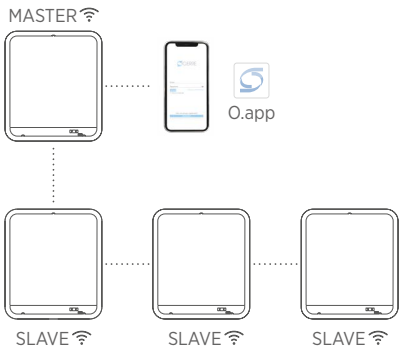
WIRELESS

Comunicazione wireless senza fili  
Wireless connection



APP

Comunicazione WI-FI tramite APP  
Wi-Fi connection with APP



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

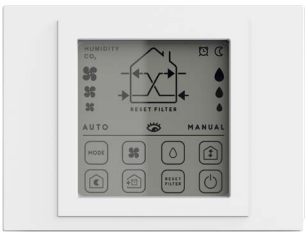
| MODELLO<br>MODEL | Ø Foro<br>Ø Hole | Tensione<br>Voltage | Frequenza<br>Frequency | Portata<br>Flow rate<br>In Out<br>(m³/h) | Pressione<br>Pressure | Pressione<br>Pressure | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Peso<br>Weight |
|------------------|------------------|---------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|---------------------|----------------|
|                  | (mm)             | (V)                 | (Hz)                   |                                          | (mm H <sub>2</sub> O) | (Pa)                  | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (kg)           |
| ICON 160         | 160              | 220 - 240           | 50                     | 60 60                                    | 3,6                   | 35                    | 6,5              | 25                  | 5,3            |
| ICON 200         | 200              | 220 - 240           | 50                     | 100 100                                  | 5                     | 49                    | 11,9             | 32                  | 5              |

Codici prodotto in pagina 42 / Product codes on page 42

**STRUMENTI DI CONTROLLO** (Indispensabili per versioni active e wireless, una unità per impianto)  
**CONTROL INSTRUMENTS** (Necessary for Active and Wireless versions, one for each system, to run all functions)



**TC VISUAL 0/1**  
Active & Wireless



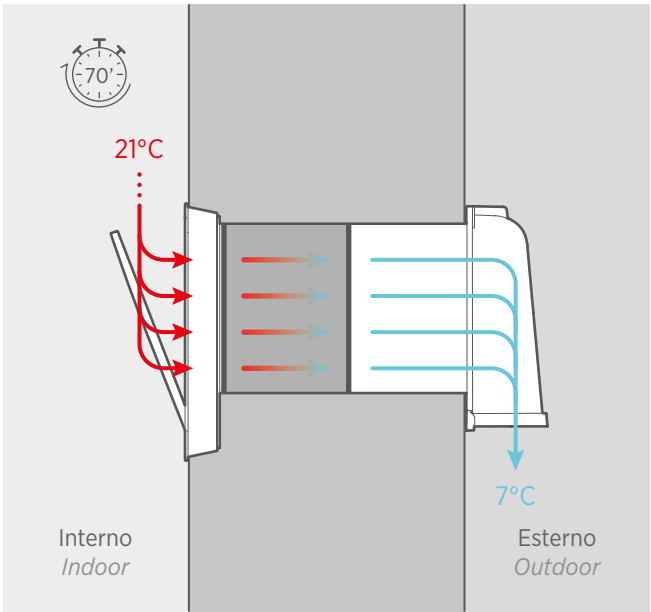
**PR VISUAL**  
Active & Wireless

| MODELLO<br>MODEL                   | Tipo di supporto<br>Type of support           | Adatto per serie<br>Suitable for |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| TC VISUAL 0/1                      | Telecomando incluso / Remote control included | ICON 200                         |
| PR VISUAL ACTIVE                   | Pannello remoto / Remote panel                | ICON 200                         |
| PR VISUAL WIRELESS                 | Pannello remoto / Remote panel                | ICON 200                         |
| PR VISUAL ACTIVE CO <sub>2</sub>   | Pannello remoto / Remote panel                | ICON 200                         |
| PR VISUAL WIRELESS CO <sub>2</sub> | Pannello remoto / Remote panel                | ICON 200                         |

**FUNZIONAMENTO**

Il recuperatore di calore a flusso alternato ogni 70 secondi alterna cicli di estrazione e immissione dell'aria per garantire un ricambio continuo. Durante il ciclo di estrazione, l'aria viziata interna attraversa uno scambiatore ceramico che ne trattiene il calore. Successivamente, il ciclo si inverte: l'aria fresca esterna, filtrata, viene riscaldata dallo stesso scambiatore e immessa nell'ambiente. Questo processo, ripetuto in modo costante, assicura aria pulita e salubre mantenendo il comfort termico senza dispersioni energetiche.

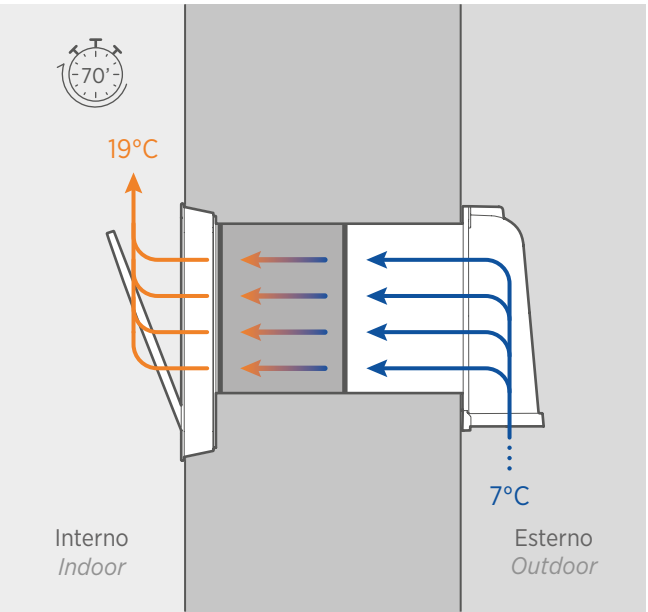
Ciclo di estrazione:  
Extraction cycle:



**FUNCTIONING**

The decentralized heat recovery unit alternate flow operates in cycles, alternating air extraction and intake every 70 seconds to ensure continuous air exchange. During the extraction cycle, the internal stale air passes through a ceramic exchanger that retains the heat. Afterwards, the cycle is reversed: fresh external air, filtered, is heated by the same exchanger and introduced into the room. This process, repeated constantly, ensures clean, healthy air while maintaining thermal comfort without energy loss.

Ciclo di immissione:  
Intake cycle:



GRIGLIA ESTERNA ICON 200 EXTERNAL GRILL

Recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato.

ARIA PULITA SENZA SPRECHI

Il ricircolo continuo garantisce la salubrità totale dell'aria evitando la necessità di aprire finestre ed il conseguente spreco di energia. Lo scambiatore ceramico, il più lungo della sua categoria, ottimizza l'efficienza termica del ricambio.

COMFORT E SENSORISTICA

La tecnologia integrata adatta le prestazioni del prodotto in funzione alla qualità dell'aria e alla luce nell'ambiente. Il posizionamento del motore dietro lo scambiatore ceramico garantisce la massima silenziosità.

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE MAI COSÌ FACILI

L'intera installazione è realizzata con un solo foro. I componenti soggetti a manutenzione sono facilmente accessibili senza rimuovere alcun collegamento elettrico.

MASSIMA FLESSIBILITÀ

GHOST è disponibile in due diametri, GHOST 100 e GHOST 160, per adattarsi a tutte le esigenze.

Decentralized heat recovery unit with alternating flow.

CLEAN AIR WITHOUT ANY WASTE

Continuous recirculation ensures the total healthiness of the air, avoiding the need to open windows and the consequent waste of energy. The heat exchanger, which is the longest in its class, optimizes the thermal efficiency of the exchange.

COMFORT AND SENSORISTICS

The integrated technology adapts product performance according to air quality and environment light. The positioning of the motor behind the heat exchanger guarantees maximum silence.

INSTALLATION AND MAINTENANCE: NEVER BEEN SO EASY

The entire installation is made with just one hole. Serviceable components are easily accessible without removing any electrical connections.

MAXIMUM FLEXIBILITY

GHOST model is available in two different diameter sizes, GHOST 100 e GHOST 160, to meet all requirements.

VALORI DI PORTATA E POTENZA *FLOW RATE AND POWER VALUES*

| MODELLO<br>MODEL | VEL NOTTE *<br>NIGHT SPEED * |                  |                     | VEL 1<br>1° SPEED    |                  |                     | VEL 2<br>2° SPEED    |                  |                     | VEL 3<br>3° SPEED    |                  |                     |
|------------------|------------------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|
|                  | Portata<br>Flow rate         | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise |
|                  | (m³/h)                       | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> |
| GHOST 100        | 5                            | 4,0              | 8                   | 10                   | 4,7              | 11                  | 20                   | 5,6              | 19                  | 30                   | 6,9              | 28                  |
| GHOST 160        | 10                           | 3,9              | 4                   | 20                   | 4,2              | 9                   | 40                   | 5,5              | 21                  | 60                   | 6,7              | 30                  |

\* Velocità notte non disponibile per versione Base.

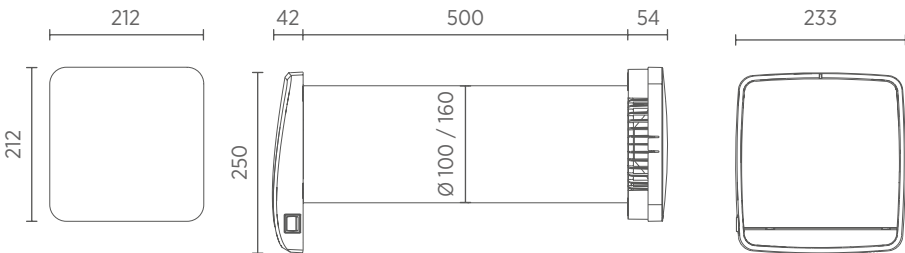
\* Night speed not available for Basic version.

# GHOST

Recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato  
*Decentralized heat recovery unit alternate flow*



GHOST  
Ø 100 / 160 mm



Scansiona il QR code per maggiori informazioni.  
*Scan the QR code for more information.*



GHOST 160



GHOST 160

VERSIONI DISPONIBILI

BASE

- Telecomando incluso (TC BASE);
- Accensione/spengimento e velocità 1, 2 e 3;
- Comandi a bordo o remotabili a parete (interruttore a parete non fornito).

ACTIVE

- Comunicazione via cavo tra le unità
- Telecomando con display (accessorio venduto separatamente);
- Sensore di umidità e crepuscolare integrati, che consentono varie modalità di funzionamento automatiche (vedi telecomando);
- Possibilità di gestire fino a 16 unità all'interno di un sistema in modalità master/slave, con semplice configurazione tramite dip switches;
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

WIRELESS

- Comunicazione Wireless tra le unità;
- Telecomando con display (accessorio venduto separatamente);
- Sensore di umidità e crepuscolare integrati, che consentono varie modalità di funzionamento automatiche (vedi telecomando);
- Possibilità di gestire fino a 16 unità all'interno di un sistema in modalità master/slave, con semplice configurazione tramite dip switches;
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

APP

- Comunicazione Wi-Fi 2,4Ghz tra le unità;
- App per smartphone iOS e Android;
- Possibilità di gestione di diversi sistemi e diverse abitazioni tramite APP;
- Possibilità di configurazione automatica dell'intero impianto;
- Collegamento a centraline meteo per monitoraggio dei parametri di temperatura, umidità e qualità dell'aria dell'ambiente esterno;
- Sensori di umidità, crepuscolare, temperatura e qualità dell'aria integrati per monitoraggio dei parametri interni all'abitazione al fine di garantire automaticamente un elevato comfort abitativo (vedi telecomando);
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

AVAILABLE VERSIONS

BASE

- Remote control included (TC BASE);
- ON/OFF and speed 1, 2 and 3;
- On-board or remote wall-mounted controls (wall switch not supplied).

ACTIVE

- Wire connection between the units;
- Remote control with display (accessory sold separately);
- Integrated humidity and twilight sensors which allow several automatic functioning modes (see remote control);
- Up to 16 units communicating in sequence in the same system in master/slave mode, through easy dip switches configuration;
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

WIRELESS

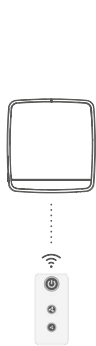
- Wireless connection between the units;
- Remote control with display (accessory sold separately);
- Integrated humidity and twilight sensors which allow several automatic functioning modes (see remote control);
- Up to 16 units communicating in sequence in the same system in master/slave mode, through easy dip switches configuration;
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

APP

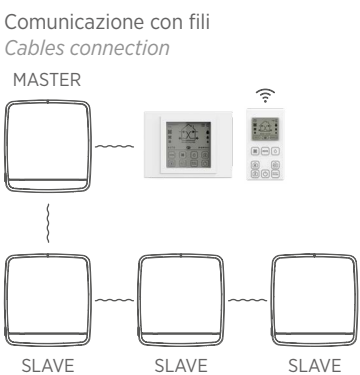
- Wi-fi communication 2,4Ghz between the units;
- iOS and Android Apps;
- Possibility to manage different systems and different houses via APP;
- Possibility to configure the entire system automatically;
- Connection to weather stations to monitor the temperature humidity and air quality parameters of the outside air;
- Integrated humidity, twilight, temperature and air quality sensors for monitoring indoor parameters to automatically ensure high living comfort (see remote control);
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

SCHEMI DI FUNZIONAMENTO FUNCTIONING SCHEMES

BASE



ACTIVE



WIRELESS



APP



DATI TECNICI TECHNICAL DATA

| MODELLO<br>MODEL | Ø Foro<br>Ø Hole | Tensione<br>Voltage | Frequenza<br>Frequency | Portata<br>Flow rate<br>In Out | Pressione<br>Pressure | Pressione<br>Pressure | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Peso<br>Weight |
|------------------|------------------|---------------------|------------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|---------------------|----------------|
|                  | (mm)             | (V)                 | (Hz)                   | (m³/h)                         | (mm H₂O)              | (Pa)                  | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (kg)           |
| GHOST 100        | 100              | 220 - 240           | 50                     | 30 30                          | 7,3                   | 72                    | 6,9              | 28                  | 3,5            |
| GHOST 160        | 160              | 220 - 240           | 50                     | 60 60                          | 5,5                   | 54                    | 6,7              | 30                  | 5              |

Codici prodotto in pagina 42 / Product codes on page 42

**STRUMENTI DI CONTROLLO** (Indispensabili per versioni active e wireless, una unità per impianto)  
**CONTROL INSTRUMENTS** (Necessary for Active and Wireless versions, one for each system, to run all functions)



**TC BASE**  
Base



**TC VISUAL 0/1**  
Active & Wireless



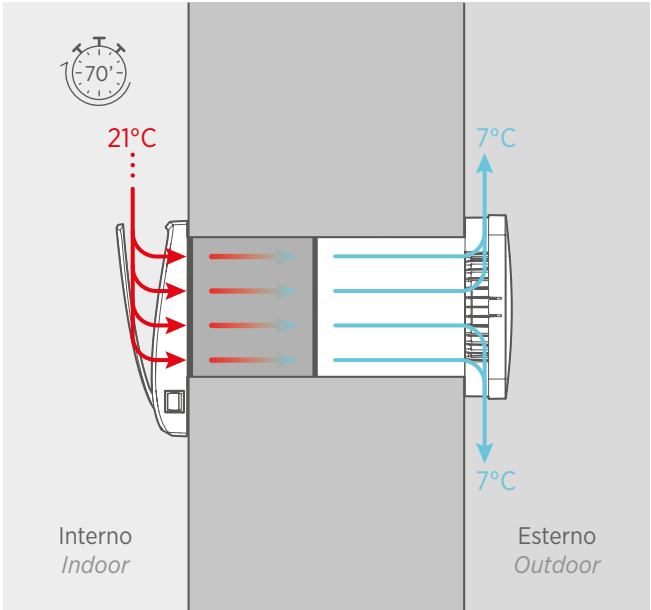
**PR VISUAL**  
Active & Wireless

| MODELLO<br>MODEL                   | Tipo di supporto<br>Type of support           | Adatto per serie<br>Suitable for |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| TC BASE                            | Telecomando incluso / Remote control included | GHOST                            |
| TC VISUAL 0/1                      | Telecomando / Remote control                  | GHOST                            |
| PR VISUAL ACTIVE                   | Pannello remoto / Remote panel                | GHOST                            |
| PR VISUAL WIRELESS                 | Pannello remoto / Remote panel                | GHOST                            |
| PR VISUAL ACTIVE CO <sub>2</sub>   | Pannello remoto / Remote panel                | GHOST                            |
| PR VISUAL WIRELESS CO <sub>2</sub> | Pannello remoto / Remote panel                | GHOST                            |

**FUNZIONAMENTO**

Il recuperatore di calore a flusso alternato ogni 70 secondi alterna cicli di estrazione e immissione dell'aria per garantire un ricambio continuo. Durante il ciclo di estrazione, l'aria viziata interna attraversa uno scambiatore ceramico che ne trattiene il calore. Successivamente, il ciclo si inverte: l'aria fresca esterna, filtrata, viene riscaldata dallo stesso scambiatore e immessa nell'ambiente. Questo processo, ripetuto in modo costante, assicura aria pulita e salubre mantenendo il comfort termico senza dispersioni energetiche.

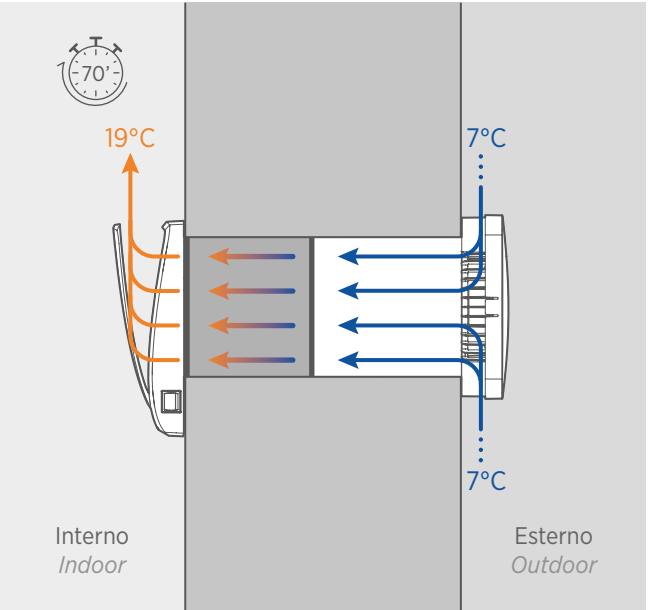
Ciclo di estrazione:  
Extraction cycle:



**FUNCTIONING**

The decentralized heat recovery unit alternate flow operates in cycles, alternating air extraction and intake every 70 seconds to ensure continuous air exchange. During the extraction cycle, the internal stale air passes through a ceramic exchanger that retains the heat. Afterwards, the cycle is reversed: fresh external air, filtered, is heated by the same exchanger and introduced into the room. This process, repeated constantly, ensures clean, healthy air while maintaining thermal comfort without energy loss.

Ciclo di immissione:  
Intake cycle:



GRIGLIA ESTERNA GHOST EXTERNAL GRILL

Recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato.

ARIA PULITA SENZA SPRECHI

Grazie allo scambiatore in ceramica ad alta efficienza, fino al 93%, TEMPERO CERAM 2.0 garantisce un recupero del calore ottimale, mantenendo un ambiente confortevole e riducendo gli sprechi energetici.

TECNOLOGIA INTELLIGENTE E ADATTIVA

I sensori integrati aiutano a regolare le prestazioni in modo automatico per assicurare un comfort ottimale e personalizzato.

DESIGN E MATERIALI DI QUALITÀ

La cover frontale in ABS e i materiali resistenti conferiscono un'estetica moderna e robusta, pensata per durare nel tempo. La serranda di chiusura evita il rientro di aria indesiderata, garantendo efficienza e salubrità anche a prodotto spento.

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE MAI COSÌ FACILI

TEMPERO CERAM 2.0 non richiede scarico condensa ed è dotato di doppi filtri antipolvere lavabili e facilmente accessibili. Indicatori a LED semplificano la gestione e la manutenzione, rendendolo pratico e intuitivo.

Decentralized heat recovery unit alternate flow.

CLEAN AIR WITHOUT ANY WASTE

Thanks to the high-efficiency ceramic heat exchanger, up to 93% , TEMPERO CERAM 2.0 ensures optimal heat recovery, maintaining a comfortable environment and reducing energy waste.

INTELLIGENT AND ADAPTIVE TECHNOLOGY

Integrated sensors help adjust performance automatically to ensure optimal and customized comfort.

QUALITY DESIGN AND MATERIALS

The ABS front cover and resistant materials give the unit a modern and robust appearance, designed to last. The closing shutter prevents the reentry of unwanted air, ensuring efficiency and healthiness even when the product is switched off.

INSTALLATION AND MAINTENANCE: NEVER BEEN SO EASY

TEMPERO CERAM 2.0 does not require condensation drainage and is equipped with dual washable and easily accessible dust filters. LED indicators simplify operation and maintenance, making it practical and intuitive.

VALORI DI PORTATA E POTENZA FLOW RATE AND POWER VALUES

| MODELLO<br>MODEL      | VEL NOTTE *<br>NIGHT SPEED * |                  |                     | VEL 1<br>1° SPEED    |                  |                     | VEL 2<br>2° SPEED    |                  |                     | VEL 3<br>3° SPEED    |                  |                     |
|-----------------------|------------------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------------|------------------|---------------------|
|                       | Portata<br>Flow rate         | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Portata<br>Flow rate | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise |
|                       | (m³/h)                       | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (m³/h)               | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> |
| TEMPERO CERAM 2.0 100 | 5                            | 4,0              | 8                   | 10                   | 4,7              | 9                   | 20                   | 5,6              | 22                  | 30                   | 6,9              | 30                  |
| TEMPERO CERAM 2.0 160 | 10                           | 3,9              | 4                   | 20                   | 4,2              | 9                   | 40                   | 5,5              | 21                  | 60                   | 6,7              | 29                  |

\* Velocità notte non disponibile per versione Base.

\* Night speed not available for Basic version.

TEMPERO CERAM 2.0



Recuperatore di calore decentralizzato a flusso alternato

Decentralized heat recovery unit alternate flow

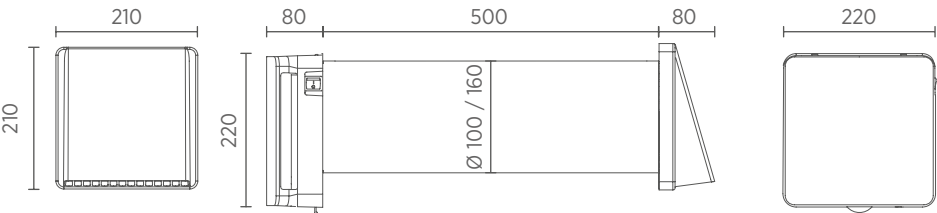
Scansiona il QR code per maggiori informazioni.

Scan the QR code for more information.



TEMPERO CERAM 2.0

Ø 100 / 160 mm



TEMPERO CERAM 2.0



VERSIONI DISPONIBILI

BASE

- Telecomando incluso (TC BASE);
- Accensione/spengimento e velocità 1, 2 e 3;
- Comandi a bordo o remotabili a parete (interruttore a parete non fornito);

ACTIVE

- Comunicazione via cavo tra le unità
- Telecomando (accessorio venduto separatamente);
- Sensore di umidità e crepuscolare integrati, che consentono varie modalità di funzionamento automatiche (vedi telecomando);
- Possibilità di gestire fino a 16 unità all'interno di un sistema in modalità master/slave, con semplice configurazione tramite dip switches;
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

WIRELESS

- Comunicazione Wireless tra le unità;
- Telecomando (accessorio venduto separatamente);
- Sensore di umidità e crepuscolare integrati, che consentono varie modalità di funzionamento automatiche (vedi telecomando);
- Possibilità di gestire fino a 16 unità all'interno di un sistema in modalità master/slave, con semplice configurazione tramite dip switches;
- 4 velocità impostabili (di cui 1 velocità notte).

AVAILABLE VERSIONS

BASE

- Remote control included (TC BASE);
- ON/OFF and speed 1, 2 and 3;
- On-board or remote wall-mounted controls (wall switch not supplied).

ACTIVE

- Wire connection between the units;
- Remote control (accessory sold separately);
- Integrated humidity and twilight sensors which allow several automatic functioning modes (see remote control);
- Up to 16 units communicating in sequence in the same system in master/slave mode, through easy dip switches configuration;
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

WIRELESS

- Wireless connection between the units;
- Remote control (accessory sold separately);
- Integrated humidity and twilight sensors which allow several automatic functioning modes (see remote control);
- Up to 16 units communicating in sequence in the same system in master/slave mode, through easy dip switches configuration;
- 4 adjustable speeds (including 1 night speed).

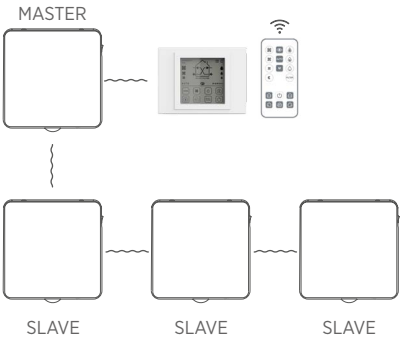
SCHEMI DI FUNZIONAMENTO FUNCTIONING SCHEMES

BASE



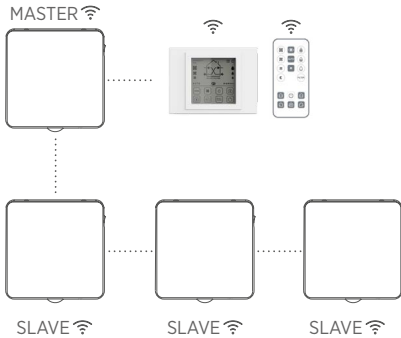
ACTIVE

Comunicazione con fili  
Cables connection



WIRELESS

Comunicazione wireless senza fili  
Wireless connection



DATI TECNICI TECHNICAL DATA

| MODELLO<br>MODEL         | Ø Foro<br>Ø Hole | Tensione<br>Voltage | Frequenza<br>Frequency | Portata<br>Flow rate | Pressione<br>Pressure | Pressione<br>Pressure | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Peso<br>Weight |
|--------------------------|------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|---------------------|----------------|
|                          | (mm)             | (V)                 | (Hz)                   | In Out<br>(m³/h)     | (mm H₂O)              | (Pa)                  | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (kg)           |
| TEMPERO<br>CERAM 2.0 100 | 100              | 220 - 240           | 50                     | 30 30                | 7,3                   | 72                    | 6,9              | 30                  | 3,5            |
| TEMPERO<br>CERAM 2.0 160 | 160              | 220 - 240           | 50                     | 60 60                | 5,5                   | 54                    | 6,7              | 29                  | 5              |

Codici prodotto in pagina 42 / Product codes on page 42

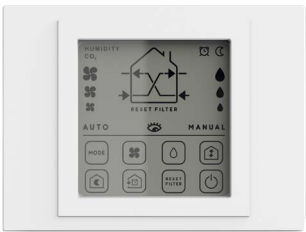
**STRUMENTI DI CONTROLLO** (Indispensabili per versioni active e wireless, una unità per impianto)  
**CONTROL INSTRUMENTS** (Necessary for Active and Wireless versions, one for each system, to run all functions)



**TC BASE**  
Base



**TC PLUS**  
Active & Wireless



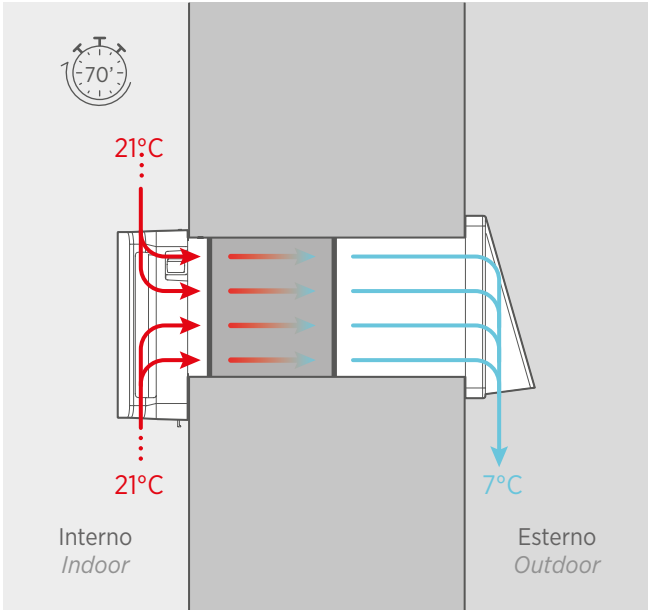
**PR VISUAL**  
Active & Wireless

| MODELLO<br>MODEL                   | Tipo di supporto<br>Type of support           | Adatto per serie<br>Suitable for |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| TC BASE                            | Telecomando incluso / Remote control included | TEMPERO CERAM 2.0                |
| TC PLUS                            | Telecomando / Remote control                  | TEMPERO CERAM 2.0                |
| PR VISUAL ACTIVE                   | Pannello remoto / Remote panel                | TEMPERO CERAM 2.0                |
| PR VISUAL WIRELESS                 | Pannello remoto / Remote panel                | TEMPERO CERAM 2.0                |
| PR VISUAL ACTIVE CO <sub>2</sub>   | Pannello remoto / Remote panel                | TEMPERO CERAM 2.0                |
| PR VISUAL WIRELESS CO <sub>2</sub> | Pannello remoto / Remote panel                | TEMPERO CERAM 2.0                |

**FUNZIONAMENTO**

Il recuperatore di calore a flusso alternato ogni 70 secondi alterna cicli di estrazione e immissione dell'aria per garantire un ricambio continuo. Durante il ciclo di estrazione, l'aria viziata interna attraversa uno scambiatore ceramico che ne trattiene il calore. Successivamente, il ciclo si inverte: l'aria fresca esterna, filtrata, viene riscaldata dallo stesso scambiatore e immessa nell'ambiente. Questo processo, ripetuto in modo costante, assicura aria pulita e salubre mantenendo il comfort termico senza dispersioni energetiche.

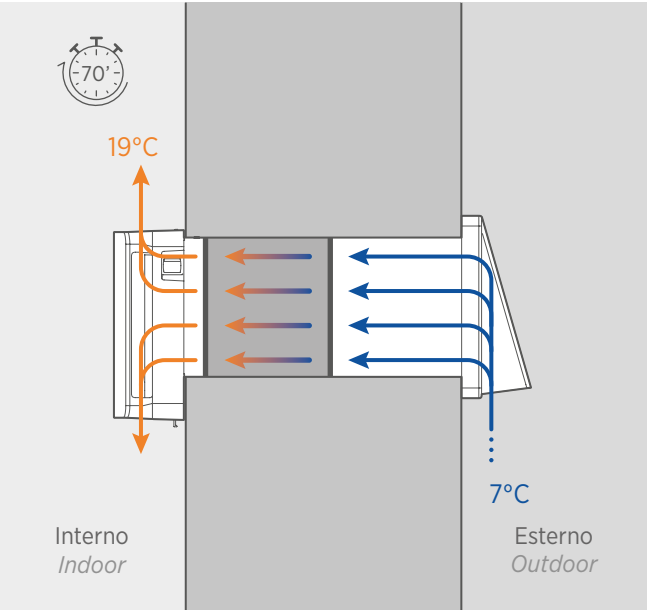
Ciclo di estrazione:  
Extraction cycle:



**FUNCTIONING**

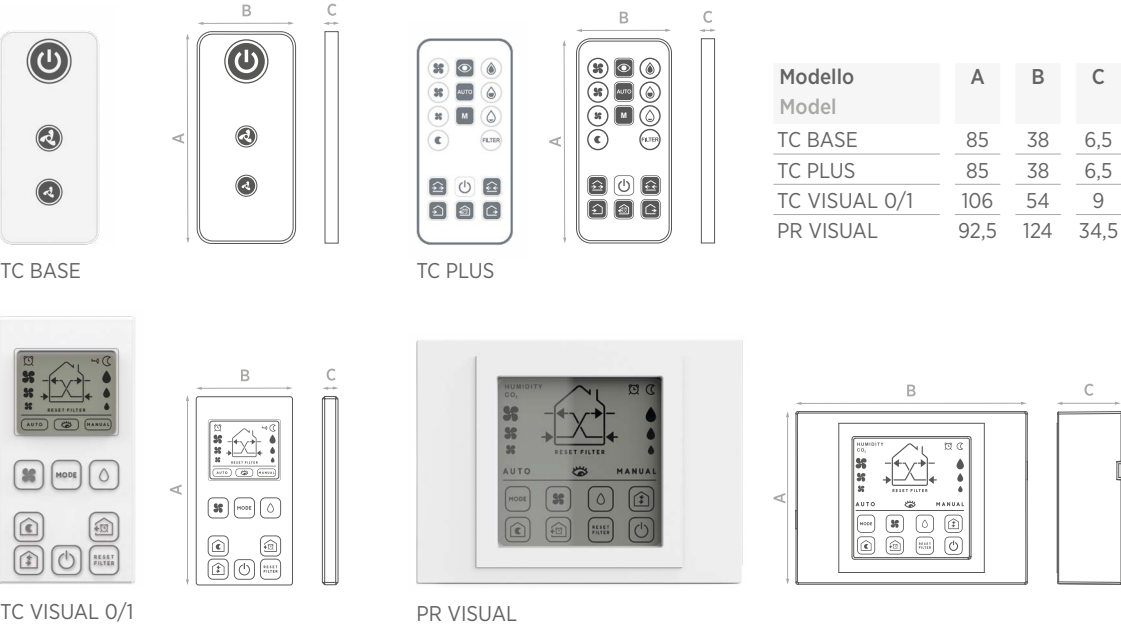
The decentralized heat recovery unit alternate flow operates in cycles, alternating air extraction and intake every 70 seconds to ensure continuous air exchange. During the extraction cycle, the internal stale air passes through a ceramic exchanger that retains the heat. Afterwards, the cycle is reversed: fresh external air, filtered, is heated by the same exchanger and introduced into the room. This process, repeated constantly, ensures clean, healthy air while maintaining thermal comfort without energy loss.

Ciclo di immissione:  
Intake cycle:



GRIGLIA ESTERNA TEMPERO CERAM 2.0 EXTERNAL GRILL

STRUMENTI DI CONTROLLO CONTROL INSTRUMENTS



**ON/OFF**  
Il motore si accende o si spegne.  
**ON/OFF**  
The motor turns on or off.

**HUMIDITY** **SEGNALAZIONE “ALLARME UMIDITÀ”**  
(tutte versioni Pr)  
**INDICATOR “HUMIDITY ALARM”**  
(all Pr versions)

**CO<sub>2</sub>** **SEGNALAZIONE “ALLARME CO<sub>2</sub>”**  
(solo versione Pr CO<sub>2</sub>)  
**INDICATOR “CO<sub>2</sub> ALARM”**  
(only Pr CO<sub>2</sub> version)

**MODALITÀ AUTOMATICA**  
Modalità di funzionamento automatico in recupero di calore. L'unità viene gestita dai sensori di umidità e crepuscolare.  
**AUTO MODE**  
Automatic operation with heat recovery through humidity and twilight sensors.

**MODALITÀ SORVEGLIANZA**  
Il prodotto resterà spento ma comunque attivo grazie ai suoi sensori. In caso di umidità ambientale superiore a quella impostata il prodotto si attiverà per riportare l'umidità al livello desiderato.  
**SURVEILLANCE MODE**  
The product remains in sleep mode while keeping the sensors active. In case the humidity level detected in the environment is higher than the preset one, the product will automatically start running until reset values.

**MODALITÀ MANUALE**  
Modalità di funzionamento in recupero di calore alla velocità impostata manualmente (i sensori restano esclusi).  
**MANUAL MODE**  
Running mode with heat recovery at the manually set speed (are sensors excluded).

**FUNZIONE NOTTE**  
Consente di ridurre ulteriormente la portata d'aria e la rumorosità nelle ore notturne.  
**NIGHT FUNCTION**  
It allows to minimise the flow rate and the noise during the night.

**FUNZIONE FLUSSO**  
Consente di selezionare la direzione del flusso d'aria.  
**FLOW FUNCTION**  
It allows to select the direction of the air flow.

**FUNZIONE BOOST**  
Consente l'espulsione dell'aria alla velocità massima per un determinato periodo di tempo.  
**BOOST FUNCTION**  
It allows the air extraction at the maximum speed for a certain time.

**RESET FILTRO**  
Dopo 3.000 ore la macchina consiglia la manutenzione ordinaria (pulizia dei filtri). Tramite questo tasto si può ripristinare facilmente la normale operatività dopo averla effettuata.  
**FILTER RESET**  
After 3.000 hours operation the unit requires ordinary maintenance (filter cleaning).Through the same button, after completing the maintenance, the normal operation can be restored.

**CONTROLLO UMIDITÀ**  
Sensore di umidità con 3 livelli impostati: minimo (40%), medio (60%) e massimo (90%).  
**HUMIDITY CONTROL**  
Humidity sensor with 3 set values: minimum (40%), medium (60%) and maximum (90%).

**VELOCITÀ FLUSSO**  
3 livelli di regolazione velocità preimpostati.  
Portata Velocità 3: 100 / 60 / 30 m³/h  
Velocità 2: 70 / 40 / 20 m³/h  
Velocità 1: 40 / 20 / 10 m³/h

**AIRFLOW SPEED**  
3 preset speed levels.  
Flow rate 3° speed: 100 / 60 / 30 m³/h  
2° speed: 70 / 40 / 20 m³/h  
1° speed: 40 / 20 / 10 m³/h

| Modello<br>Model                   | Codice<br>Code | Tipo di supporto<br>Support type               | Adatto per<br>Suitable for           |
|------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| TC BASE                            | 0010562        | Telecomando incluso<br>Remote control included | GHOST - TEMPERO CERAM 2.0            |
| TC PLUS                            | 0010561        | Telecomando<br>Remote control                  | TEMPERO CERAM 2.0                    |
| TC VISUAL 0/1                      | 0010662        | Telecomando<br>Remote control                  | ICON 200 - GHOST                     |
| PR VISUAL ACTIVE                   | 0010570        | Pannello remoto<br>Remote panel                | ICON 200 - GHOST - TEMPERO CERAM 2.0 |
| PR VISUAL WIRELESS                 | 0010572        | Pannello remoto<br>Remote panel                | ICON 200 - GHOST - TEMPERO CERAM 2.0 |
| PR VISUAL ACTIVE CO <sub>2</sub>   | 0010580        | Pannello remoto<br>Remote panel                | ICON 200 - GHOST - TEMPERO CERAM 2.0 |
| PR VISUAL WIRELESS CO <sub>2</sub> | 0010582        | Pannello remoto<br>Remote panel                | ICON 200 - GHOST - TEMPERO CERAM 2.0 |



Scansiona il QR code per maggiori informazioni.  
Scan the QR code for more information.

ACCESSORI ACCESSORIES

KIT FILTRO

I filtri opzionali, rispetto al filtro standard antipolvere, permettono una filtrazione più efficiente di particelle con diametro superiore a 10µm (come peli, capelli, pollini, sabbia, polveri in genere).

| Filtro opzionale<br><i>Optional filter</i> | Riduce la portata nominale di circa<br><i>Reduces the nominal flow rate by approx.</i> |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ISO COARSE 30%                             | -5%                                                                                    |
| ISO COARSE 45%                             | -15%                                                                                   |
| ISO COARSE 60%                             | -25%                                                                                   |
| ePM10 50%                                  | -30%                                                                                   |

| Modello<br><i>Model</i>                                                         | Codice<br><i>Code</i> | Adatto per<br><i>Suitable for</i>            |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Filtro standard Ø 100<br><i>Standard filter Ø 100</i>                           | 0010351               | GHOST 100 - TEMPERO CERAM 2.0 100            |
| Filtro standard Ø 160<br><i>Standard filter Ø 160</i>                           | 0010350               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |
| Filtro standard Ø 200<br><i>Standard filter Ø 200</i>                           | 0023695               | ICON 200                                     |
| Filtri ISO Coarse 30% Ø 160 (2 pz)<br><i>ISO Coarse filter 30% Ø 160 (2 pz)</i> | 0010593               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |
| Filtri ISO Coarse 45% Ø 160 (2 pz)<br><i>ISO Coarse filter 45% Ø 160 (2 pz)</i> | 0010590               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |
| Filtri ISO Coarse 60% Ø 160 (2 pz)<br><i>ISO Coarse filter 60% Ø 160 (2 pz)</i> | 0010594               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |
| Filtri ePM10 50% Ø 160 (2 pz)<br><i>ePM10 filter 50% Ø 160 (2 pz)</i>           | 0010595               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |

FILTER KIT

The optional filters, compared to standard dust filter type, allow a more efficient filtration of particles with the diameter superior to 10µm (like hair, pollen, sand, generic dust).



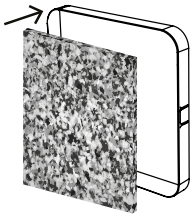
FONOASSORBENTE GRIGLIA ESTERNA

Il materiale fonoassorbente permette di ridurre il rumore proveniente dall'esterno quando il prodotto è spento

| Modello<br><i>Model</i>                                       | Codice<br><i>Code</i> | Adatto per<br><i>Suitable for</i> |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Fonoassorbente griglia esterna<br><i>Sound absorbing foam</i> | 0010592               | GHOST 100 / 160                   |

SOUND ABSORBING FOAM

The sound absorbing foam allows to reduce the noise coming from the outside when the product is turned off.



TUBO

Tubo disponibile in tre diametri: 100, 160 e 200 mm.

| Modello<br><i>Model</i>                                      | Codice<br><i>Code</i> | Adatto per<br><i>Suitable for</i>            |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Tubo Ø100 lunghezza 500 mm<br><i>Duct Ø100 length 500 mm</i> | 0010395               | GHOST 100 - TEMPERO CERAM 2.0 100            |
| Tubo Ø100 lunghezza 700 mm<br><i>Duct Ø100 length 700 mm</i> | 0010391               | GHOST 100 - TEMPERO CERAM 2.0 100            |
| Tubo Ø160 lunghezza 500 mm<br><i>Duct Ø160 length 500 mm</i> | 0010372               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |
| Tubo Ø160 lunghezza 700 mm<br><i>Duct Ø160 length 700 mm</i> | 0010371               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |
| Tubo Ø200 lunghezza 500 mm<br><i>Duct Ø200 length 500 mm</i> | 0023596               | ICON 200                                     |
| Tubo Ø200 lunghezza 700 mm<br><i>Duct Ø200 length 700 mm</i> | 0023597               | ICON 200                                     |

DUCT

Duct available in three diameters: 100, 160 and 200 mm.



SMORZATORE ACUSTICO

Lo smorzatore acustico permette di ridurre di 6 dB il rumore proveniente dall'esterno quando il prodotto è spento.

| Modello<br><i>Model</i>                            | Codice<br><i>Code</i> | Adatto per<br><i>Suitable for</i>            |
|----------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Smorzatore acustico 160<br><i>Noise damper 160</i> | 0010596               | ICON 160 - GHOST 160 - TEMPERO CERAM 2.0 160 |
| Smorzatore acustico 200<br><i>Noise damper 200</i> | 0023696               | ICON 200                                     |

NOISE DAMPER

The noise damper allows to reduce the noise coming from outside by 6 dB when the product is turned off.



Scansiona il QR code per maggiori informazioni.  
Scan the QR code for more information.

Recuperatore di calore decentralizzato a doppio flusso.

ARIA PULITA SENZA SPRECHI

TEMPERO 100 è il recuperatore di calore a doppio flusso che migliora il comfort ambientale, garantendo un ricambio d'aria efficiente e risparmio energetico. Grazie allo scambiatore di calore a flussi incrociati l'aria viziata espulsa cede energia termica all'aria nuova in ingresso, senza mescolarsi mai. In questo modo, si riduce la dispersione di calore d'inverno e si mantiene un clima piacevole anche d'estate, evitando sprechi causati dall'apertura delle finestre.

PRESTAZIONI E AFFIDABILITÀ

Progettato per installazioni a parete, TEMPERO 100 è dotato di una coppia di aspiratori centrifughi e filtri lavabili che proteggono lo scambiatore, assicurando durata nel tempo e massime prestazioni. Realizzato con materiali robusti e affidabili, è ideale per applicazioni domestiche e singoli ambienti, con un funzionamento silenzioso e consumi ridotti.

FUNZIONA ANCHE A TEMPERATURE FINO A -25°C

TEMPERO 100 garantisce il corretto ricambio d'aria anche in condizioni climatiche difficili, grazie a soluzioni progettate per funzionare efficacemente fino a -25°C. La qualità dell'aria è preservata in ogni situazione, assicurando ambienti salubri e confortevoli tutto l'anno (versione PH).

Decentralized double flow heat recovery unit

CLEAN AIR WITHOUT ANY WASTE

TEMPERO 100 is the dual-flow heat recovery unit that improves environmental comfort by ensuring efficient air exchange and energy saving. Thanks to the dual-flow heat exchanger the expelled stale air gives up thermal energy to the incoming new air, avoiding any mixing. In this way, heat loss in winter is reduced and a pleasant climate is maintained even in summer, avoiding waste caused by opening windows.

PERFORMANCE AND RELIABILITY

Designed for wall installation, TEMPERO 100 is equipped with a pair of centrifugal fans and washable filters that protect the exchanger, ensuring durability and maximum performance. Made from robust and reliable materials, it is ideal for domestic and single room applications, with silent operation and low consumption.

OPERATES EVEN AT TEMPERATURES AS LOW AS -25°C

TEMPERO 100 ensures correct air exchange even in difficult climatic conditions, thanks to solutions designed to operate effectively down to -25°C. Air quality is preserved in all situations, ensuring healthy and comfortable environments all year round (PH version).

VALORI DI PORTATA E POTENZA FLOW RATE AND POWER VALUES

| MODELLO<br>MODEL | Ø Foro<br>Ø Hole | Tensione<br>Voltage | Frequenza<br>Frequency | Portata<br>Flow rate |     | Pressione<br>Pressure | Pressione<br>Pressure | Potenza<br>Power | Rumorosità<br>Noise | Peso<br>Weight |
|------------------|------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|------------------|---------------------|----------------|
|                  | (mm)             | (V)                 | (Hz)                   | In                   | Out | (mm H <sub>2</sub> O) | (Pa)                  | (W)              | dB(A) <sub>3m</sub> | (kg)           |
| TEMPERO 100      | 100 - 120        | 220 - 240           | 50                     | 60                   | 70  | 10,2                  | 100                   | 40               | 34                  | 3,1            |
| TEMPERO 100 T    | 100 - 120        | 220 - 240           | 50                     | 60                   | 70  | 10,2                  | 100                   | 40               | 34                  | 3,1            |
| TEMPERO 100 PH   | 100 - 120        | 220 - 240           | 50                     | 60                   | 70  | 10,2                  | 100                   | 280              | 34                  | 3,1            |

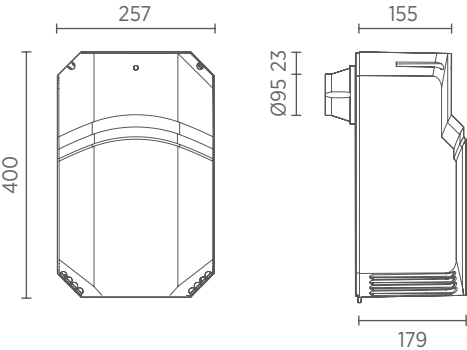
Codici prodotto in pagina 45 / Product codes on page 45

# TEMPERO 100

Recuperatore di calore decentralizzato a doppio flusso  
Decentralized double flow heat recovery unit



TEMPERO 100  
Ø 100 - 120 mm



CE □ IPX4 T45



Scansiona il QR code per maggiori informazioni.  
Scan the QR code for more information.

Le misure sono indicate in mm / Measurements are quoted in mm



VERSIONI DISPONIBILI

TEMPERO 100

- Progettato per climi continentali;
- Temperature di funzionamento comprese tra -5° e +35° C.

TEMPERO 100 T

- Progettato per climi continentali;
- Temperature di funzionamento comprese tra -5° e +35° C;
- Il prodotto è dotato di un ritardo allo spegnimento selezionabile tra 2 e 25 minuti tramite un trimmer di regolazione. Regolabile tramite RG5 (accessorio venduto separatamente);

TEMPERO 100 PH

- Perfetto per climi rigidi e condizioni estreme;
- Progettato per funzionare fino a -25° C grazie alla resistenza di preriscaldamento;
- Quando la temperatura esterna scende sotto i -5°C, la resistenza riscalda l'aria in ingresso di circa 15-20°C, prevenendo il congelamento dello scambiatore;
- Tramite il regolatore RG E PH (accessorio venduto separatamente) è possibile il controllo dell'accensione, dello spegnimento, della velocità di funzionamento e il controllo della potenza riscaldante.

AVAILABLE VERSIONS

TEMPERO 100

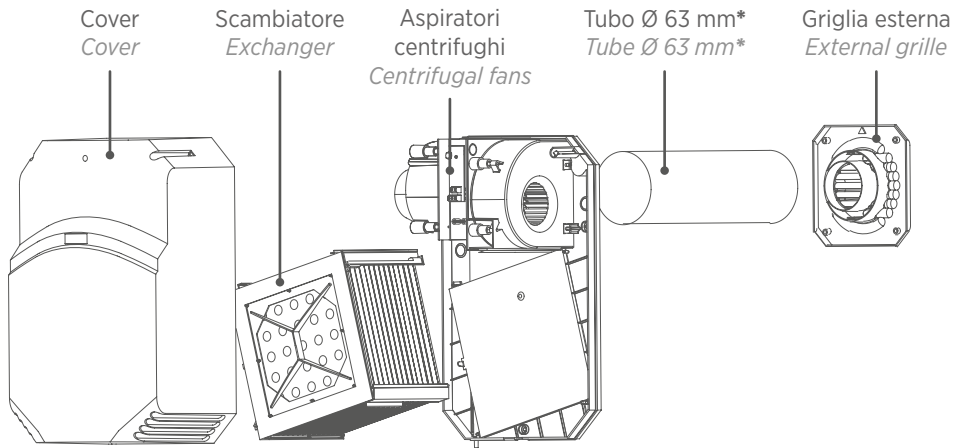
- Designed for continental climates;
- Working temperatures between -5° and +35° C.

TEMPERO 100 T

- Designed for continental climates;
- Working temperatures between -5° and +35° C;
- The product has a switch-off delay which can be selected among 2 and 25 minutes via simple trimmer. Can be regulated with RG5 (accessory sold separately);

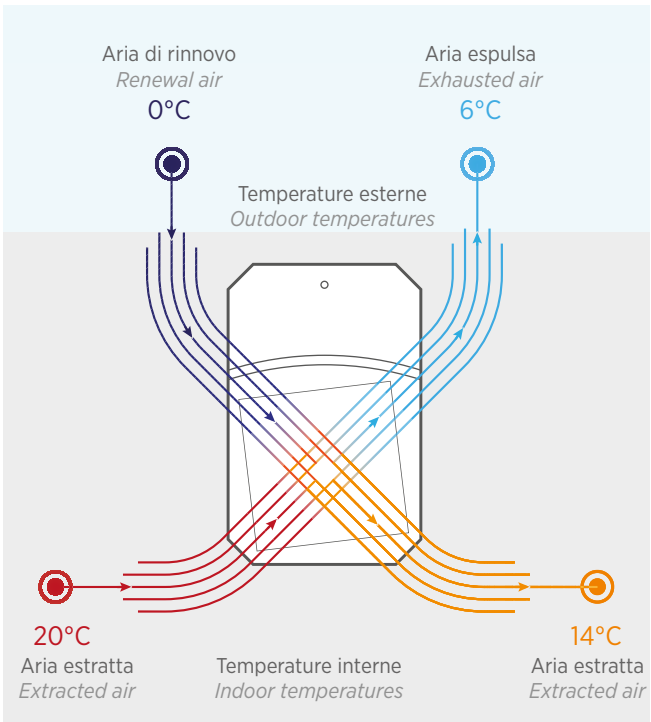
TEMPERO 100 PH

- Perfect for cold climates and extreme conditions;
- Designed to operate down to -25° C thanks to the preheating element;
- When the outside temperature drops below -5°C, the heating element warms the incoming air by approximately 15-20°C, preventing the heat exchanger from freezing;
- The optional RG E PH controller (accessory sold separately) allows ON/OFF functions, working speed and electrical heating element regulation in the PH version.



\* Tubo d'immissione in PVC fornito Ø 63 mm, lungo 400 mm.  
\* PVC inlet tube supplied Ø 63 mm, 400 mm long.

FUNZIONAMENTO FUNCTIONING



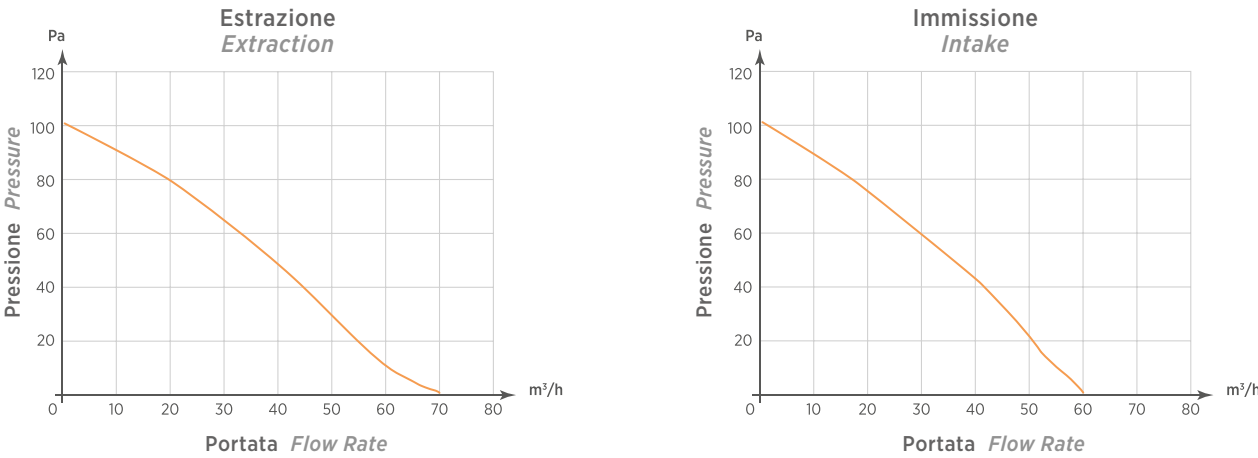
Il recuperatore di calore a doppio flusso garantisce un ricambio continuo dell'aria mantenendo il comfort termico. L'aria viziata interna viene aspirata e attraversa uno scambiatore a flussi incrociati, dove il calore viene trasferito all'aria fresca esterna. Quest'ultima, filtrata e riscaldata, viene immessa nell'ambiente, mentre l'aria espulsa viene smaltita senza mai entrare in contatto diretto con l'aria immessa.

Questo processo, grazie alla separazione totale dei flussi, assicura un ambiente sempre salubre e una gestione efficiente dell'energia, evitando dispersioni termiche. Lo scambiatore, realizzato con materiali di alta qualità, è dotato di filtri facilmente lavabili per garantire prestazioni ottimali e durature.

The dual-flow heat recovery unit ensures a continuous air exchange while maintaining thermal comfort. Indoor stale air is extracted and passes through a cross-flow heat exchanger, where the heat is transferred to fresh outdoor air. This is filtered and heated, and introduced into the room, while the expelled air is removed without ever coming into direct contact with the incoming air.

This process, thanks to the total separation of the flows, ensures a healthy environment at all times and efficient energy management, avoiding heat loss. The exchanger, made of high quality materials, is equipped with easily washable filters to ensure optimal and lasting performance.

GRAFICI DI PORTATA IN ESTRAZIONE ED IMMISSIONE FLOW CHARTS INCOMING AND OUTGOING AIR



PRESTAZIONI TEMPERO 100 CON RG5 TEMPERO 100 PERFORMANCE WITH RG5 CONTROLLER

| VELOCITÀ<br>SPEED | Tensione<br>Voltage<br>(V) | Giri al minuto<br>Revolutions per<br>minute<br>(RPM) | Portata massima<br>estrazione<br>Max flow rate extraction<br>(m³/h) | Portata massima<br>immissione<br>Max flow rate intake<br>(m³/h) | Potenza<br>Power<br>(W) | Rumorosità<br>Noise<br>dB(A) <sub>3m</sub> |
|-------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|
| I°                | 110                        | 600                                                  | 17                                                                  | 14,5                                                            | 10,2                    | N.R.                                       |
| II°               | 130                        | 880                                                  | 24,7                                                                | 19,3                                                            | 14,3                    | N.R.                                       |
| III°              | 160                        | 1.390                                                | 39,1                                                                | 33,5                                                            | 21,7                    | 22                                         |
| IV°               | 195                        | 2.230                                                | 62,7                                                                | 53,8                                                            | 30,5                    | 31,6                                       |
| V°                | 230                        | 2.490                                                | 70                                                                  | 60                                                              | 40                      | 34                                         |

NR: non rilevabile  
NR: not recognisable

ACCESSORI TEMPERO 100 TEMPERO 100 ACCESSORIES

REGOLATORE RG 5

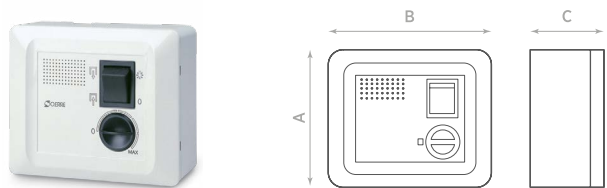
**RG 5:** Controlla l'accensione, lo spegnimento e la velocità di funzionamento.

**RG E PH:** Controlla anche la potenza della resistenza di riscaldamento.

RG 5 CONTROLLER

**RG 5:** Suitable for TEMPERO 100 to control ON/OFF and working speed.

**RG E PH:** Suitable for TEMPERO 100 PH to control also heating element.



| Modello<br>Model      | A   | B   | C  |
|-----------------------|-----|-----|----|
| REGOLATORE CONTROLLER | 105 | 125 | 52 |

| Modello<br>Model                                           | Codice<br>Code | Adatto per<br>Suitable for |
|------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------|
| RG 5                                                       | 0031400        | TEMPERO 100                |
| RG E PH                                                    | 0031800        | TEMPERO 100 PH             |
| Scatola incasso regolatore<br>Recessed wall kit controller | 0090500        | RG 5 - RG E PH             |
| Filtro<br>Filter                                           | 0068480        | TEMPERO 100                |



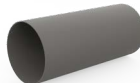
Scansiona il QR code per maggiori informazioni.  
Scan the QR code for more information.

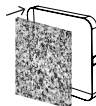
| Modello<br>Model                                                                   |                                | Codice<br>Code | Ø Foro<br>Ø Hole<br>(mm) | Tensione<br>Voltage<br>(Volt) | Frequenza<br>Frequency<br>(Hz) | Portata<br>Flow rate<br>(m³/h) |     | Press. max<br>Max. press.<br>(mm H <sub>2</sub> O) | Press. max<br>Max. press.<br>(Pa) | Potenza<br>Power<br>(W) | Rumorosità<br>Noise<br>db(A) <sub>3m</sub> | Peso<br>Weight<br>(kg)                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----|----------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ICON 200                                                                           |                                |                |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         | CE IPX4                                    |    |
|    | ICON 160 ACTIVE                | 0023510        | 160                      | 220-240                       | 50                             | IN                             | OUT | 3,6                                                | 35                                | 6,5                     | 25                                         | 5,3                                                                                   |
|                                                                                    | ICON 160 WIRELESS              | 0023520        |                          |                               |                                | 60                             | 60  |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | ICON 160 APP                   | 0023530        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|    | ICON 200 ACTIVE                | 0023610        | 200                      | 220-240                       | 50                             | IN                             | OUT | 5                                                  | 49                                | 11,9                    | 32                                         | 6,4                                                                                   |
|                                                                                    | ICON 200 WIRELESS              | 0023620        |                          |                               |                                | 100                            | 100 |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | ICON 200 APP                   | 0023630        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
| GHOST                                                                              |                                |                |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         | CE IPX4                                    |    |
|    | GHOST 100 BASE                 | 0010500        | 100                      | 220-240                       | 50                             | IN                             | OUT | 7,3                                                | 72                                | 6,9                     | 28                                         | 3,5                                                                                   |
|                                                                                    | GHOST 100 ACTIVE               | 0010510        |                          |                               |                                | 30                             | 30  |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | GHOST 100 WIRELESS             | 0010520        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | GHOST 100 APP                  | 0010700        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|  | GHOST 160 BASE                 | 0010530        | 160                      | 220-240                       | 50                             | IN                             | OUT | 5,5                                                | 54                                | 6,7                     | 30                                         | 5                                                                                     |
|                                                                                    | GHOST 160 ACTIVE               | 0010540        |                          |                               |                                | 60                             | 60  |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | GHOST 160 WIRELESS             | 0010550        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | GHOST 160 APP                  | 0010710        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
| TEMPERO CERAM 2.0                                                                  |                                |                |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         | CE IPX4                                    |  |
|  | TEMPERO CERAM 2.0 100 BASE     | 0023000        | 100                      | 220-240                       | 50                             | IN                             | OUT | 7,3                                                | 72                                | 6,9                     | 30                                         | 3,5                                                                                   |
|                                                                                    | TEMPERO CERAM 2.0 100 ACTIVE   | 0023010        |                          |                               |                                | 30                             | 30  |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | TEMPERO CERAM 2.0 100 WIRELESS | 0023020        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|  | TEMPERO CERAM 2.0 160 BASE     | 0023100        | 160                      | 220-240                       | 50                             | IN                             | OUT | 5,5                                                | 54                                | 6,7                     | 29                                         | 5                                                                                     |
|                                                                                    | TEMPERO CERAM 2.0 160 ACTIVE   | 0023110        |                          |                               |                                | 60                             | 60  |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |
|                                                                                    | TEMPERO CERAM 2.0 160 WIRELESS | 0023120        |                          |                               |                                |                                |     |                                                    |                                   |                         |                                            |                                                                                       |

STRUMENTI DI CONTROLLO (indispensabili per versioni active e wireless, una unità per impianto)  
CONTROL INSTRUMENTS (necessary for Active and Wireless versions, one for each system, to run all functions)

| Modello<br>Model                                                                    | Codice<br>Code                     | Descrizione<br>Description | Adatto per serie<br>Suitable for                                                                                                                                                                                                                      |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | TC BASE                            | 0010562                    | Telecomando base per accendere, spegnere e controllare la velocità del prodotto.<br><i>Basic remote control to switch on, switch off and control the speed of the product.</i>                                                                        | GHOST - TEMPERO CERAM 2.0            |
|  | TC VISUAL 0/1                      | 0010662                    | Telecomando con display consente il controllo della velocità, dell'umidità e dei flussi d'aria nelle versioni Active e Wireless.<br><i>Remote control with display allows control of speed, humidity and airflow in Active and Wireless versions.</i> | ICON 200 - GHOST                     |
|  | TC PLUS                            | 0010561                    | Il telecomando consente il controllo della velocità, dell'umidità e dei flussi d'aria nelle versioni Active e Wireless.<br><i>Remote control allows control of speed, humidity and airflow in Active and Wireless versions.</i>                       | TEMPERO CERAM 2.0                    |
|  | PR VISUAL ACTIVE                   | 0010570                    | Pannello remoto con display consente il controllo della velocità, dell'umidità e dei flussi d'aria nelle versioni Active e Wireless.<br><i>Display remote panel allows control of speed, humidity and airflow in Active and Wireless versions.</i>    | ICON 200 - GHOST - TEMPERO CERAM 2.0 |
|                                                                                     | PR VISUAL WIRELESS                 | 0010572                    |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                      |
|                                                                                     | PR VISUAL ACTIVE CO <sub>2</sub>   | 0010580                    |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                      |
|                                                                                     | PR VISUAL WIRELESS CO <sub>2</sub> | 0010582                    |                                                                                                                                                                                                                                                       |                                      |

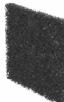
ACCESSORI ACCESSORIES

| TUBO <i>DUCT</i>                                                                      |                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|  | TUBO <i>DUCT</i><br>Ø 100 - 500 mm                     | 0010396 | Tubo Ø 100 / 160 / 200 mm con lunghezze 500 - 700 mm.<br><i>Duct Ø 100 / 160 / 200 mm with lengths 500 - 700 mm.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ICON 200 - GHOST -<br>TEMPERO CERAM 2.0            |
|                                                                                       | TUBO <i>DUCT</i><br>Ø 100 - 700 mm                     | 0010391 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | TUBO <i>DUCT</i><br>Ø 160 - 500 mm                     | 0010372 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | TUBO <i>DUCT</i><br>Ø 160 - 700 mm                     | 0010371 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | TUBO <i>DUCT</i><br>Ø 200 - 500 mm                     | 0023596 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | TUBO <i>DUCT</i><br>Ø 200 - 700 mm                     | 0023597 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
| FILTRO <i>FILTER</i>                                                                  |                                                        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|  | FILTRO <i>FILTER</i><br>Ø 100 (4 pz)                   | 0010351 | Filtro standard Ø 100 / 160 / 200 mm.<br><i>Standard filter Ø 100 / 160 / 200 mm.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ICON 200 - GHOST -<br>TEMPERO CERAM 2.0            |
|                                                                                       | FILTRO <i>FILTER</i><br>Ø 160 (4 pz)                   | 0010350 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | FILTRO <i>FILTER</i><br>Ø200 (4 pz)                    | 0023695 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|  | FILTRI <i>FILTER</i><br>ISO COARSE 30%<br>Ø 160 (2 pz) | 0010593 | I filtri opzionali, rispetto al filtro standard antipolvere, permettono una filtrazione più efficiente di particelle con diametro superiore a 10µm (come peli, capelli, pollini, sabbia, polveri in genere).<br><i>The optional filters, compared to standard dust filter type, allow a more efficient filtration of particles with the diameter superior to 10µm (like hair, pollen, sand, generic dust).</i> | ICON 160 - GHOST 160<br>- TEMPERO CERAM<br>2.0 160 |
|                                                                                       | FILTRI <i>FILTER</i><br>ISO COARSE 45%<br>Ø 160 (2 pz) | 0010590 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | FILTRI <i>FILTER</i><br>ISO COARSE 60%<br>Ø 160 (2 pz) | 0010594 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                                                                                       | FILTRI <i>FILTER</i><br>ePM10 50%<br>Ø 160 (2 pz)      | 0010595 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |

| Modello<br><i>Model</i>                                                           | Codice<br><i>Code</i>                                                | Descrizione<br><i>Description</i> | Adatto per serie<br><i>Suitable for</i>                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| SMORZATORE ACUSTICO <i>NOISE DAMPER</i>                                           |                                                                      |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
|  | Smorzatore<br>acustico<br><i>Noise damper</i><br>Ø 160               | 0010596                           | Lo smorzatore acustico permette di ridurre di 6 dB il rumore<br>proveniente dall'esterno quando il prodotto è spento.<br><br><i>The noise damper allows to reduce the noise coming from the outside<br/>by 6 dB when the product is turned off.</i> | ICON 160 - GHOST<br>160 - TEMPERO<br>CERAM 2.0 160 |
|                                                                                   | Smorzatore<br>acustico<br><i>Noise damper</i><br>Ø 200               | 0023696                           |                                                                                                                                                                                                                                                     | ICON 200                                           |
| FONOASSORBENTE GRIGLIA ESTERNA <i>SOUND ABSORBING FOAM</i>                        |                                                                      |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |
|  | Fonoassorbente<br>griglia esterna<br><i>Sound absorbing<br/>foam</i> | 0010592                           | Il materiale fonoassorbente permette di ridurre il rumore proveniente<br>dall'esterno quando il prodotto è spento.<br><br><i>The sound-absorbing material reduces noise from outside when the<br/>product is switched off.</i>                      | GHOST                                              |

| Modello<br>Model                                                                    | Codice<br>Code | Ø Foro<br>Ø Hole<br>(mm) | Tensione<br>Voltage<br>(Volt) | Frequenza<br>Frequency<br>(Hz) | Portata<br>Flow rate<br>(m³/h) | Press. max<br>Max.press.<br>(mm H <sub>2</sub> O) | Press. max<br>Max.press.<br>(Pa) | Potenza<br>Power<br>(W) | Rumorosità<br>Noise<br>db(A) <sub>3m</sub> | Peso<br>Weight<br>(kg)                                                                          |    |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|
| TEMPERO 100                                                                         |                |                          |                               |                                |                                |                                                   |                                  |                         |                                            | CE IPX4 T45  |    |     |
|  | TEMPERO 100    | 0068400                  | 100-120                       | 220-240                        | 50                             | IN                                                | OUT                              | 10,2                    | 100                                        | 40                                                                                              | 34 | 3,1 |
|                                                                                     | TEMPERO 100 T  | 0068500                  |                               |                                |                                | 60                                                | 70                               |                         |                                            |                                                                                                 |    |     |
|                                                                                     | TEMPERO 100 PH | 0068600                  |                               |                                |                                |                                                   |                                  |                         |                                            | 280                                                                                             |    |     |

ACCESSORI ACCESSORIES

| Modello<br>Model                                                                     | Codice<br>Code                      | Descrizione<br>Description | Adatto per serie<br>Suitable for                                                                                                                                                                               |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| REGOLATORE CONTROLLER                                                                |                                     |                            |                                                                                                                                                                                                                |                |
|   | RG 5                                | 0031400                    | Controlla l'accensione, lo spegnimento e la velocità di funzionamento.<br><i>Controls on/off and working speed.</i>                                                                                            | TEMPERO 100    |
|                                                                                      | RG E PH                             | 0031800                    | Controlla l'accensione, lo spegnimento, la velocità di funzionamento e anche la potenza della resistenza di riscaldamento.<br><i>Controls on/off, working speed and also the power of the heating element.</i> | TEMPERO 100 PH |
| Scatola incasso regolatore<br><i>Built in kit for speed controller</i>               |                                     | 0090500                    | Scatola da incasso per regolatori RG 5 e RG E PH.<br><i>Built in kit for RG 5 and RG E PH.</i>                                                                                                                 | RG 5 - RG E PH |
| FILTRO FILTER                                                                        |                                     |                            |                                                                                                                                                                                                                |                |
|  | FILTRO Ø 100<br><i>FILTER Ø 100</i> | 0068480                    | Filtro Ø 100 mm.<br><i>Filter Ø 100 mm.</i>                                                                                                                                                                    | TEMPERO 100    |

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1. ORDINI

Il committente accetta, senza alcuna riserva, tutte le sottoindicate condizioni di vendita all'atto stesso in cui conferisce l'ordinazione. Eventuali deroghe alle normali condizioni commerciali di fornitura devono essere da noi confermate per iscritto. Tutte le vendite sono comunque da intendersi soggette all'approvazione di O.ERRE - EP S.p.A. Ordine minimo: 150 euro al netto di sconti.

### 2. TERMINI DI CONSEGNA

I termini di consegna hanno carattere puramente indicativo. Eventuali ritardi non danno diritto a richieste di risarcimento danni diretti o indiretti. E' fatto salvo il diritto della nostra Società di effettuare consegne parziali senza che il compratore possa sospendere il pagamento. In caso di mancato ritiro della merce, saranno a carico del compratore le spese di trasporto, di giacenza ed altre eventuali.

### 3. RESA

La resa della merce è franco stabilimento e viaggia a rischio e pericolo del committente. Porto franco per ordini di importo superiore a 500 euro al netto di sconti, (eccetto prodotti VMC centralizzata/accessori e prodotti serie industry/accessori dove la consegna della merce si intende franco stabilimento (Ex-works) per ordini di importo inferiore sarà addebitato in fattura un contributo spese di trasporto in ragione di 20 euro.

### 4. RECLAMI

Eventuali reclami per ammanchi della merce devono essere denunciati al vettore, a pena di decadenza, all'atto del ricevimento, inserendo il relativo reclamo, nella bolla di accompagnamento.

### 5. PAGAMENTO

Le nostre fatture sono saldabili nel luogo di emissione. I pagamenti dovranno essere effettuati nei termini e nelle scadenze pattuite. In caso di ritardo di pagamento, verranno addebitati gli interessi di mora al tasso medio praticato dalle banche di primario interesse nazionale su scoperto di conto corrente, salva ogni altra azione per il recupero del credito e degli interessi. La consegna delle nostre merci si intende fatta e accettata con il patto di nostro riservato dominio fino al totale assolvimento degli obblighi di pagamento con noi pendenti.

### 6. RESPONSABILITÀ

La venditrice non dà garanzie in caso di installazione e manutenzione difettosa e/o di utilizzazione non conforme alla destinazione del prodotto ed alle Norme "CEI impianti" in vigore. Pertanto in tali casi nessuna responsabilità potrà essere attribuita a qualsiasi titolo e nessun indennizzo potrà essere richiesto.

### 7. RESTITUZIONE DELLA MERCE

Non si accettano ritorni di merce senza nostra preventiva autorizzazione scritta, mancando la quale la merce sarà respinta al mittente. I resi di merce autorizzati devono essere inviati esclusivamente in porto franco. La merce oggetto di reso sarà accreditata al prezzo di acquisto e gravata da un rimborso spesa nella misura del 20%.

### 8. MISURE DISEGNI

Le caratteristiche che si riferiscono agli apparecchi di questo catalogo non sono impegnative. O.ERRE si riserva il diritto di variare misure, caratteristiche e design o eliminare intere referenze dei propri prodotti senza preavviso fermo restando le principali funzionalità dei prodotti.

### 9. FORO COMPETENTE

Per qualsiasi contestazione, unico foro competente è quello di Brescia, senza eccezioni e riserve.

## GENERAL CONDITIONS OF SALE

### 1. ORDERS

*The buyer accepts, without reservation, all of the following terms and conditions of sale at the time of placing the order. Any exceptions to the normal commercial conditions of supply must be confirmed by us in written form. All sales are in any case subject to approval by O.ERRE - EP S.p.A. Minimum order: 150 euro net of discounts.*

### 2. TERMS OF DELIVERY

*Delivery time is purely indicative. Any delays shall not give rise to claims for direct or indirect damages. This is without prejudice to our Company's right to make partial deliveries without the buyer being entitled to suspend payment. In the event of non-collection of the goods, the buyer shall bear the costs of transport, storage and any other expenses.*

### 3. RETURN

*The return of goods is ex-works and travels at the customer's risk. Free port for orders over EUR 500 net of discounts, (except centralised VMC products/accessories and industry/accessory series products where the delivery of goods is Ex-works) for orders below this amount, a transport fee of EUR 20 will be charged in the invoice.*

### 4. COMPLAINTS

*Any complaints related to missing goods must be reported to the carrier, under penalty of forfeiture, upon receipt, by including the relevant complaint in the delivery note.*

### 5. PAYMENT

*Our invoices are payable at the place of issue. Payments shall be made within the agreed terms and deadlines. In the event of late payment, interest on arrears shall be charged at the average rate practised by banks of primary national interest on overdrafts, without prejudice to any other action to recover credit and interest. The delivery of our goods shall be considered as having been made and accepted subject to our reservation of proprietary rights until the payment obligations outstanding with us have been fully discharged.*

### 6. LIABILITY

*The seller provides no guarantees in case of defective installation and/or maintenance, or in the event of use not in compliance with the intended purpose of the product and the applicable standards issued by the Italian Electrotechnical Committee (CEI) for installations currently in force. Therefore, under such circumstances, no liability can be attributed, and no compensation can be claimed.*

### 7. RETURN OF GOODS

*Returns of goods are not accepted without our prior written consent, without it, the goods will be returned to the sender. Authorised returns of goods must only be sent carriage paid. Returned goods will be credited at the purchase price and charged with a 20% cost reimbursement.*

### 8. DRAWINGS MEASUREMENTS

*The features referring to the products in this catalogue are not binding. O.ERRE reserves the right to vary measurements, features and design or eliminate entire references of its products without prior notice without prejudice to the main functions of the products.*

### 9. COMPETENT COURT

*For any dispute, the only competent court is the court of Brescia, without exception or reservation.*



*Note*

**www.oerre.eu**



*All products included in this catalogue meet the essential requirements of EU directives.*

Stampato a Gennaio 2025 / Printed in January 2025



Visita  
il nostro sito

**[www.oerre.it](http://www.oerre.it)**

**O.ERRE** - EP S.p.A. | Via Del Commercio 1 - 25039 Travagliato (BS) Italy  
ph. (+39) 030 68 62 341 | fax (+39) 030 25 84 012 | email: **[vendite@oerre.it](mailto:vendite@oerre.it)** - **[export@oerre.it](mailto:export@oerre.it)**